GENERATION FUTURE

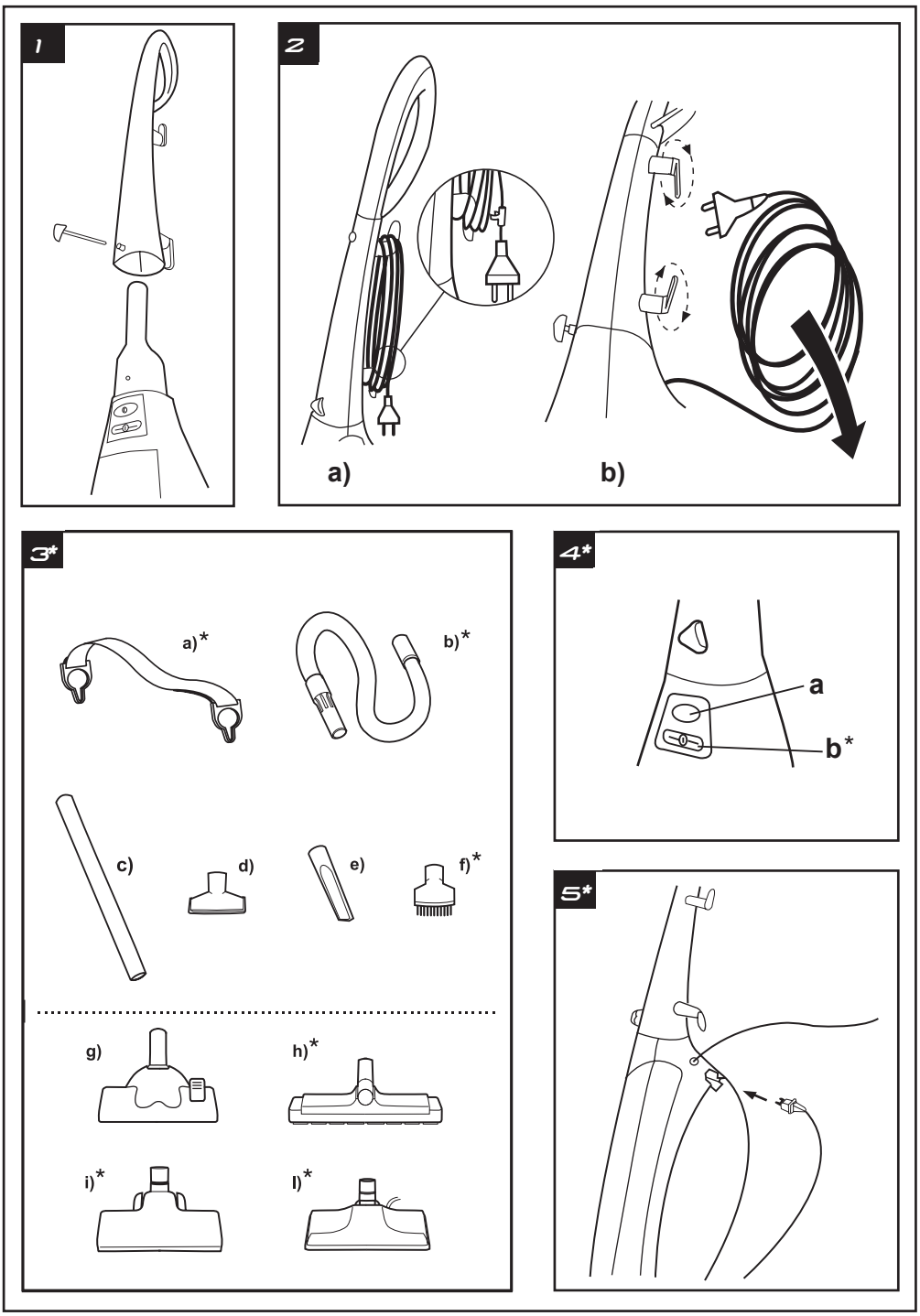
ACENTA

ENGLISH	GB
ITALIANO	IT
FRANÇAIS	FR
DEUTSCH	DE
ESPAÑOL	ES
Ελληνικά	GR
VLAAMS/NEDERLANDS	BE/NL
ČESKY	CZ
SLOVENSKI	SL

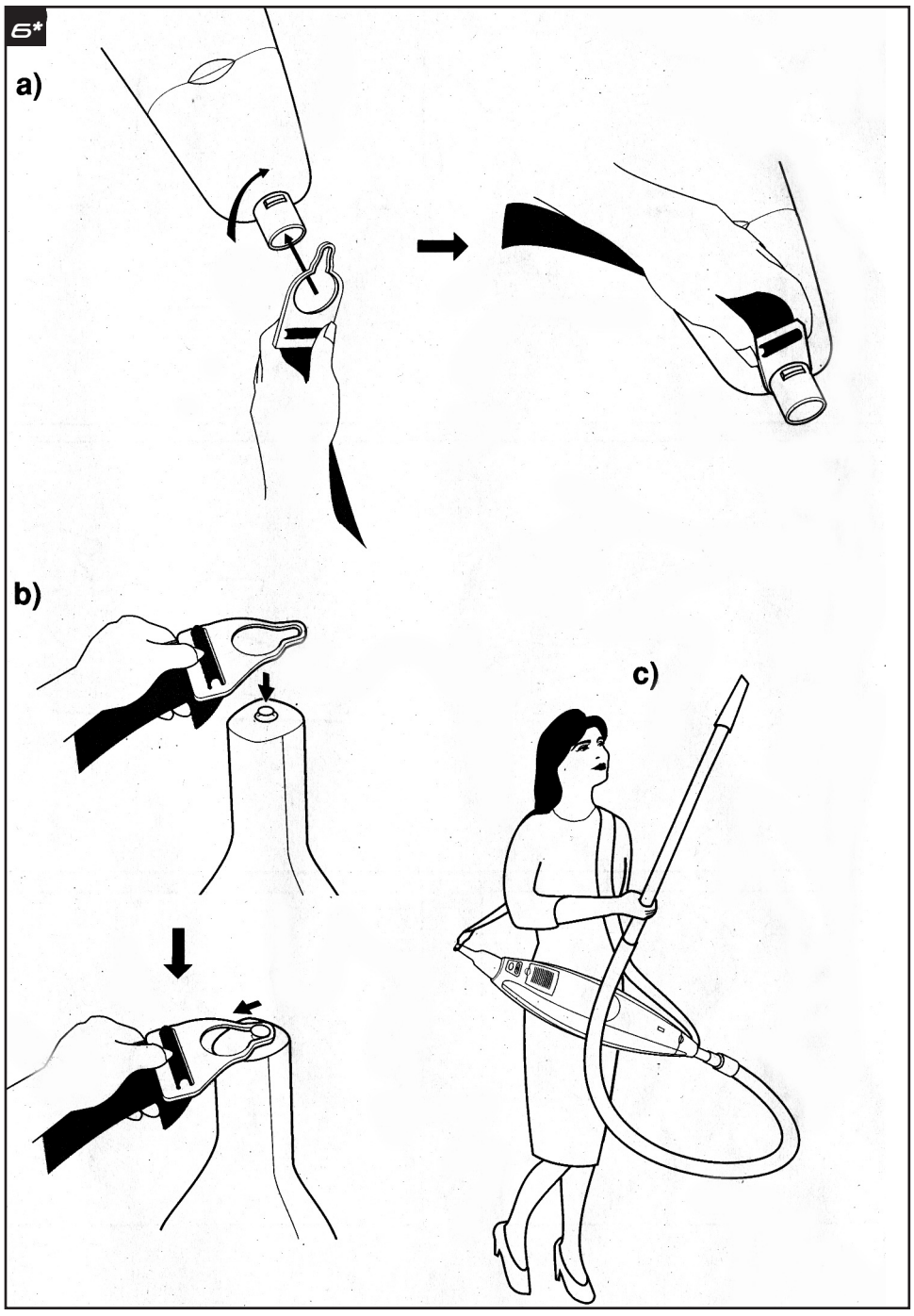
USER INSTRUCTIONS

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 1

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 2

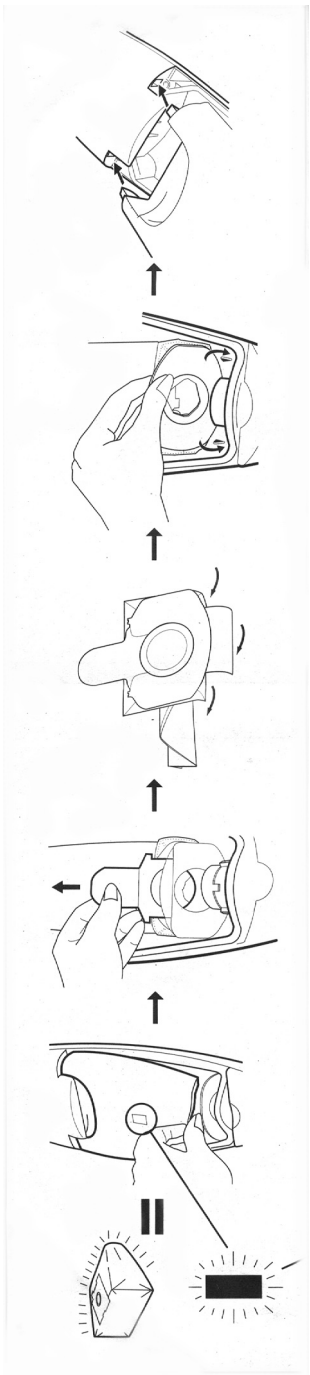


acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 3

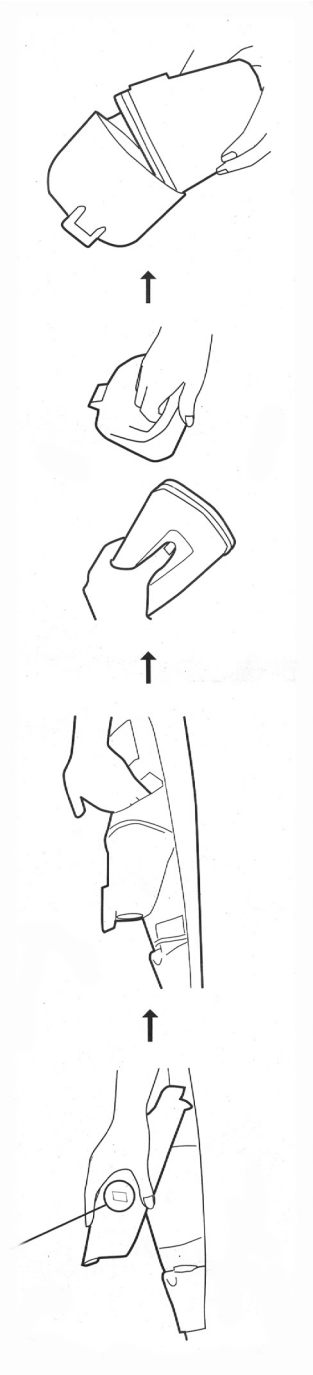


acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 4

7*

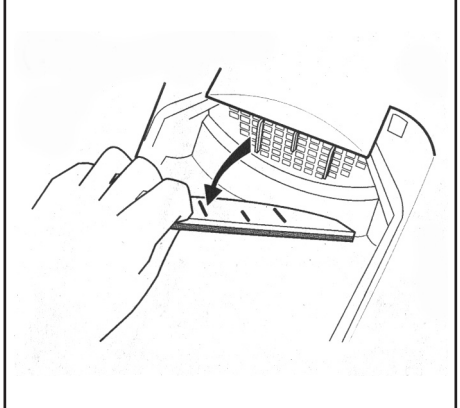


8*

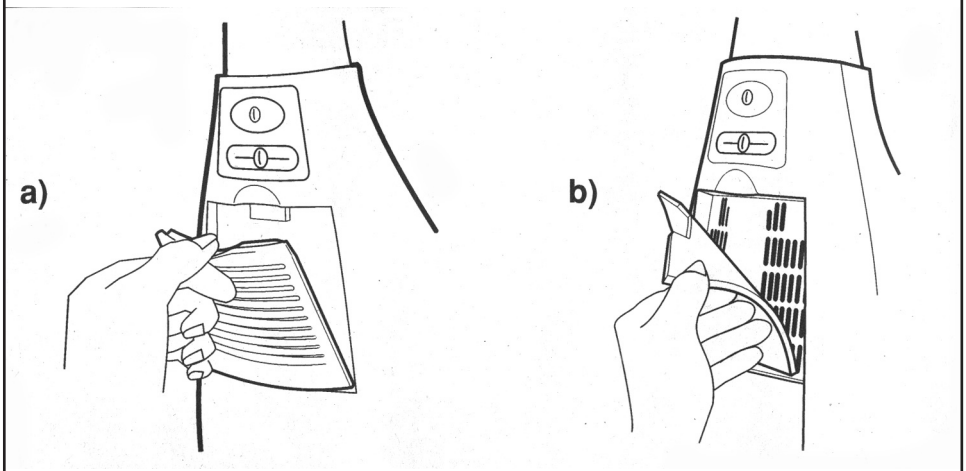


9*

10



11



acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 6

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 7

GB

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY

This product must be assembled and operated in accordance with these instructions and used only for domestic cleaning to remove dry dirt and dust from household carpets and flooring.
The accessory kit can be used to remove dirt and dust from furniture and fabrics.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

WARNING! ELECTRICITY CAN BE EXTREMELY DANGEROUS.
This appliance is double insulated and must not be earthed.
IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:
• Blue – Neutral
• Brown – Live

SAFETY REMINDERS

User´s manual. This cleaner should only be used for its intended purpose as described in these instructions. Ensure that these are fully understood before operating this appliance.

Replace the paper bag or clean the EcoBox™ frequently when picking up material such as powder or fine dust or when cleaning new carpets.

DO NOT use your cleaner out of doors or on any wet surface or for wet pickup.

DO NOT pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.

Static electricity. Some carpets can cause a small build up of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.

Only use attachments recommended or supplied by Hoover.

DO NOT pick up flammable liquids such as cleaning fluids, petrol, etc., or their vapours.

Aerosol sprays may be flammable. DO NOT spray near the cleaner.

Supply cord. DO NOT remove the plug by pulling on the supply cord. If the supply cord/plug is damaged, the cleaner must be repaired by an authorised HOOVER Service Engineer to avoid a safety hazard.

Faults. DO NOT continue to use your cleaner if it appears to be faulty or the supply cord is damaged.

After use. Switch the cleaner off and remove the plug from the electricity supply. Always switch off and remove the plug before cleaning the appliance or attempting any maintenance work.

Hoover Service. To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance, we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised HOOVER Service Engineer.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 8

HANDLE ASSEMBLY (1)

The handle must be assembled to the cleaner before use, unless being used with the shoulder strap - see (6).

1. Remove hand-screw from handle.
2. Slide handle over top of cleaner.
3. Tighten hand-screw.

CORD STORAGE (2)

a) Wind cord around hooks.
   Secure cord with integrated clip.
b) Undo integrated clip.
   Turn both hooks inwards as shown to release cord.

ACCESSORIES (3)*

a) Shoulder strap *
b) Flexible hose *
c) Extension tube
d) Furniture nozzle
e) Crevice tool
f) Dusting brush *

NOZZLES (3)*

g) Carpet & Floor nozzle: press pedal to bring brushes in contact with hard floor.
h) Delicate Floor nozzle*: for wooden floors and all delicate floors.
i) Turbonozzle*: especially for carpets.
l) Electric Power nozzle*: for deep cleaning of large areas of carpet.

CONTROLS (4)*

a) **ON / OFF** switch
   Push to switch on.
   Push again to switch off.
b) **Power control***
   Slide to the right to increase.
   Slide to the left to decrease.

POWER NOZZLE (5)*

When using Electric Power nozzle* insert nozzle electric plug into socket on back of cleaner (behind control panel).

SHOULDER STRAP (6)*

a) With nozzle removed, slide one end of shoulder strap over tube at base of cleaner. Slide the strap end past the locking tab and rotate as shown. Refit with accessories depending on use.
b) With main handle removed - see (1) clip other end of the shoulder strap to top of stub handle.
c) Carry the cleaner over the shoulder as shown.

*** Feature varies according to model**

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 9

IMPORTANT: SWITCH CLEANER OFF AND REMOVE PLUG FROM ELECTRICITY SUPPLY BEFORE CHANGING PAPER BAG, EMPTYING THE ECOBOX™ OR REMOVING ANY FILTERS.

CHANGING THE PAPER BAG (7)*

The bag check indicator will show red when the bag needs replacing.
For true bag check indication the power control* must be set to maximum (fully to the right).

DO NOT overfill the bag.

To change the bag:

1. Lay the cleaner on a flat surface.
2. Remove bag door.
3. Remove bag by pulling bag collar from hose inlet using tab as shown. The bag will self-seal.
4. Fit new bag by first folding back the bag corners and sealing flap as shown.
5. Locate bag collar in front of tabs in bag housing as shown, then push collar over hose inlet until it `clicks´ into place.
6. Locate tabs on bag door as shown and close bag door.

DO NOT use cleaner without bag in place.

HOOVER RECOMMEND THAT NEW FILTERS ARE FITTED AFTER FIVE FULL BAGS HAVE BEEN REMOVED.

CHANGING THE PRE-MOTOR FILTER (10)

With paper bag removed lift the filter from the bag housing.
Fit the new filter and replace the paper bag.

CHANGING THE EXHAUST FILTER (11)

a) Lift off filter cover.
b) Peel off filter.
c) Fit new filter and replace cover.

EMPTYING THE ECOBOX™ (8)*(9)*

The EcoBox™ check indicator will show red when the EcoBox™ needs emptying. For true EcoBox™ check indication the power control must be set to maximum (fully to the right).

To empty the EcoBox™:

1. Remove bag door.
2. Lift EcoBox™ out of cleaner.
3. Open and empty EcoBox™.
4. Re-assemble EcoBox™.
5. Replace assembled EcoBox™ in cleaner (reverse of 2).
6. Locate tabs on bag door. Close bag door.

DO NOT use the cleaner without EcoBox™ in place.

ECOBOX™ FILTER MAINTENANCE

The pre-motor and the exhaust filter should be washed **every month**. Please refer to your user manual to find how to access the filters.

To maintain best performance please follow these simple steps:

1. Rinse both filters under hand warm water do not scrub the filters.
2. Remove excess water with a dry cloth and leave to air dry for 24 hours or until fully dry.

After completing the washing operations, return the EcoBox™ and filters to their original positions in the cleaner.

*** Feature varies according to model**

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 10

CALLING FOR SERVICE

A charge will be made if the cleaner is found to be in working order or has not been assembled in accordance with these instructions or has been used incorrectly.
Before calling a HOOVER Service Engineer run through the following checklist:

1. Is there a working electricity supply to the cleaner? Check with another appliance.
2. Is the paper bag or EcoBox™ full?
3. Is the hose blocked?
4. Are the filters blocked?

If there is any doubt call your local HOOVER Service Office for advice, they may be able to assist you over the telephone.

SPARE PARTS*

Use only original Hoover spare parts.

SPARE PARTS	CODE
Paper bags (5 paper bags + 1 pre-motor + 1 exhaust filter)	H21A - 09173873
Antibacterial exhaust filter	T28 - 09184342
Pre-motor carbon filter	S48 - 09182973
Filter kit (1 pre-motor + 1 exhaust filter)	U8 - 09163965
Acenta EcoBox™ pre-motor filter	S39 - 03875042
Portable kit (1 shoulder strap + 1 hose + 1 dusting brush)	C48 - 35600191
Carpet & Floor nozzle	G28 - 09185554
Parquet Caresse nozzle	G39 - 04845026
Turbonozzle	J11 - 04845027

*** Feature varies according to model**

GUARANTEE STATEMENT

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased.The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.
Subject to change without notice.

® Registered Trade Mark

HOOVER LTD Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU
GIAS Customer Sevice 08705 400600
Hoover Spares 01204 556111

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 11

GB

ECOBOX™ SYSTEM

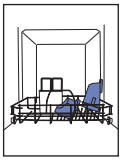
Hoovers unique EcoBox™ is made from a special porous plastic material which allows air to pass through whilst retaining most of the dirt and fine dust.

To maintain the best performance from the system we would recommend that you **wash the EcoBox™ every month** to remove the fine dust that your machine has picked up and retained inside the EcoBox™.

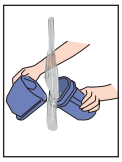
To wash and optimise the performance the following simple steps should be taken:

1. Shake out the EcoBox™ to remove large dirt and debris.

2. Brush the inside of EcoBox™ to remove the fine dust that has formed on the walls of the box.



3. Wash thoroughly the inside and outside of the EcoBox™ using warm water and washing up liquid. At this point if desired the EcoBox™ can be placed in a dishwasher and washed on a full wash and dry cycle at up to 75°C.



4. If not placed in a dishwasher rinse thoroughly inside and outside making sure no detergent is left on the EcoBox™.

Remove excess water with a dry cloth and leave to air dry for 24 hours or until fully dry.

Filter Maintenance

The pre-motor and the exhaust filter should be washed **every month**. Please refer to your user manual to find how to access the filters.

To maintain best performance please follow these simple steps:

1. Rinse both filters under hand warm water do not scrub the filters.

2. Remove excess water with a dry cloth and leave to air dry for 24 hours or until fully dry.

After completing the washing operations, return the EcoBox™ and filters to their original positions in the cleaner.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 12

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 13

IT

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI

Questo prodotto deve essere montato ed utilizzato esclusivamente in ambito domestico per la pulizia di tappeti, moquette e pavimenti, secondo le istruzioni contenute nel presente libretto. Il set di accessori in dotazione può inoltre essere utilizzato per la pulizia di mobili, tappezzerie, ecc.

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

ATTENZIONE! L'ELETTRICITÀ PUÒ ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSA.
Questo apparecchio è dotato di doppio isolamento e non richiede messa a terra.
IMPORTANTE: I fili del cavo di alimentazione sono colorati secondo il seguente codice:
- Blu: **Neutro**
- Marrone: **Fase**

AVVERTENZE

Manuale per l'utente. Questo apparecchio deve essere usato soltanto per lo scopo a cui è destinato, come descritto in queste istruzioni. Assicurarsi di aver ben compreso le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

Sostituire il sacchetto di carta o pulire l'EcoBox™ spesso quando si aspira polvere molto fine o quando si puliscono tappeti nuovi.

NON usare l'apparecchio all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi.

NON raccogliere oggetti duri o taglienti, fiammiferi, ceneri calde, mozziconi di sigarette accesi o altri oggetti simili.

Elettricità statica. Alcuni tappeti possono far accumulare una piccola quantità di elettricità statica, la cui scarica non è pericolosa.

Usare soltanto gli accessori raccomandati o forniti dalla Hoover.

NON aspirare liquidi infiammabili quali fluidi di pulizia, benzina, ecc. o i loro vapori.

I prodotti spray possono essere infiammabili. **NON** vaporizzate i prodotti spray vicino all'apparecchio.

Cavo elettrico. NON staccare la spina dalla presa tirando il cavo. Se il cavo elettrico è danneggiato, la riparazione deve essere effettuata da un Tecnico HOOVER Autorizzato per evitare inconvenienti.

Guasti. NON continuare a usare l'apparecchio se questo appare guasto o se il cavo è danneggiato.

Dopo l'uso. Spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa. Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina prima di pulirlo o procedere alla manutenzione.

Assistenza Hoover. Per assicurare il funzionamento sicuro ed efficiente di questo elettrodomestico, si raccomanda di far eseguire eventuali riparazioni o interventi di manutezione soltanto da un Tecnico HOOVER Autorizzato .

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 14

MONTAGGIO DEL MANICO (1)

Il manico deve essere montato sull' apparecchio prima che questo sia messo in funzione, tranne quando l'apparecchio viene usato a tracolla (fare riferimento al punto 6).

1. Rimuovere la vite dal manico.
2. Posizionare il manico sul corpo motore.
3. Bloccare in posizione tramite la vite.

CAVO DI ALIMENTAZIONE (2)

a) Avvolgere il cavo attorno ai ganci.
Fissare il cavo con l'apposito fermaglio.

b) Sganciare il cavo dal fermaglio.
Ruotare entrambi i ganci verso l'interno per sbloccare il cavo, come mostrato.

ACCESSORI (3)*

a) Tracolla*
b) Tubo flessibile*
c) Tubo di prolunga
d) Spazzola per mobili
e) Bocchetta per fessure
f) Spazzola a pennello*

SPAZZOLE (3)*

g) Spazzola tappeti/pavimenti: premere il pedale per far toccare le setole con la superficie dura.
h) Spazzola delicata per pavimenti*: per il legno e altre superfici delicate.
i) Turbospazzola*: ideale per i tappeti.
l) Spazzola elettrica battitappeto*: per la pulizia profonda di tappeti di grandi dimensioni.

COMANDI (4)*

a) Interruttore di **accensione/spegnimento**
Premere per accendere.
Premere di nuovo per spegnere.

b) **Regolatore elettronico della potenza***
Spostare il cursore verso destra per aumentare la potenza.
Spostare il cursore verso sinistra per diminuire la potenza.

PRESA PER SPAZZOLA ELETTRICA (5)*

Prima di utilizzare la spazzola elettrica battitappeto*, inserire la spina presente sull'accessorio nella presa ricavata sul retro del corpo motore (dietro il pannello comandi).

TRACOLLA (6)*

a) Rimuovere la spazzola e far scivolare un'estremità della tracolla sul tubo alla base dell'apparecchio. Portare la tracolla oltre il perno presente sul tubo e ruotare come illustrato. Installare accessori in base all'uso.
b) Rimuovere il manico principale (far riferimento al punto 1) e agganciare l'altra estremità della tracolla al perno presente sull'impugnatura.
c) Trasportare l'apparecchio a tracolla come mostrato.

*** Disponibile a seconda dei modelli.**

IMPORTANTE: SPEGNERE SEMPRE L'APPARECCHIO E STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE PRIMA DI SOSTITUIRE IL SACCHETTO RACCOGLIPOLVERE, SVUOTARE L'ECOBOX™ O SOSTITUIRE I FILTRI

SOSTITUZIONE DEL SACCHETTO RACCOGLIPOLVERE (7)*

L'indicatore di sacchetto pieno diventa rosso quando il sacchetto raccoglipolvere deve essere sostituito.
Nei modelli previsti di regolatore elettronico della potenza*, il controllo del livello di riempimento del sacchetto deve essere effettuato a potenza massima (regolatore spostato a destra).

NON riempire completamente il sacchetto.

Per sostituire il sacchetto, procedere come segue:

1. Appoggiare l'apparecchio su una superficie piana.
2. Rimuovere il coperchio del vano che ospita il sacco carta.
3. Estrarre il sacchetto rimuovendo il collare dalla bocca di aspirazione agendo sulla linguetta, come illustrato. Il sacchetto si chiude automaticamente.
4. Per inserire il nuovo sacchetto, ripiegare gli angoli del sacchetto e l'aletta di tenuta, come illustrato.
5. Inserire il sacchetto posizionando il collare sulle linguette del vano, come illustrato. Spingere il collare sulla bocca di aspirazione finché non scatta in posizione.
6. Inserire le linguette del coperchio nel vano, come illustrato, quindi chiudere il coperchio.

NON UTILIZZARE l'apparecchio senza il sacchetto raccoglipolvere montato.

HOOVER RACCOMANDA LA SOSTITUZIONE DEI FILTRI OGNI 5 CAMBI DEL SACCHETTO RACCOGLIPOLVERE.

SOSTITUZIONE DEL FILTRO PRE-MOTORE (10)

Estrarre il sacchetto raccoglipolvere e sollevare il filtro dall'alloggiamento.
Inserire un nuovo filtro e riposizionare il sacchetto raccoglipolvere.

SOSTITUZIONE DEL FILTRO USCITA (11)

a) Sollevare ed estrarre il coperchio del vano micro-filtro.
b) Rimuovere il filtro usato.
c) Inserire un nuovo microfiltro e riposizionare i coperchio.

SVUOTAMENTO DELL'ECOBOX™ (8)* (9)*

L'indicatore EcoBox™ diventa rosso quando l'EcoBox™ deve essere svutato.
Nei modelli previsti di regolatore elettronico della potenza, il controllo del livello di riempimento dell'EcoBox™ deve essere effettuato a potenza massima (regolatore spostato a destra).

Per svuotare L'EcoBox™:

1. Rimuovere il coperchio del vano che ospita l'EcoBox™.
2. Estrarre l'EcoBox™.
3. Aprire e svuotare l'EcoBox™.
4. Rimontare l'EcoBox™.
5. Riposizionare l'EcoBox™ nell' apparecchio (procedere in senso contrario a quanto indicato al punto 2).
6. Ricollocare il coperchio (procedere in senso contrario a quanto indicato nel punto 1).

NON UTILIZZARE l'apparecchio senza l'EcoBox™ montato.

MANUTENZIONE DEI FILTRI

Lavare **ogni mese** il filtro pre-motore e il filtro uscita. Nel manuale d'uso viene illustrato come accedere ai filtri.

A garanzia delle migliori prestazioni, procedere nel modo di seguito indicato:

1. Risciacquare entrambi i filtri con acqua calda senza strofinare.
2. Rimuovere l'acqua in eccesso con un panno asciutto e lasciare asciugare i filtri all'aria per 24 ore o finché non si saranno completamente asciugati.

Una volta ultimate le operazioni di lavaggio, riposizionare l'EcoBox™ e i filtri nell'apparecchio.

*** Disponibile a seconda dei modelli.**

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 16

ASSISTENZA TECNICA

Se l'apparecchio è perfettamente funzionante o non è stato montato correttamente secondo le istruzioni fornite oppure è stato utilizzato in maniera errata, l'intervento verrà addebitato al cliente.
Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza tecnico autorizzato HOOVER, si raccomanda di controllare che:

1. La presa elettrica a cui è collegato l'apparecchio sia funzionante. Verificare collegando un altro apparecchio a tale presa.
2. Il sacchetto raccoglipolvere o l'EcoBox™ non sia pieno.
3. Il tubo flessibile non sia ostruito.
4. I filtri non siano ostruiti.

In caso di dubbi, chiamare il servizio di assistenza tecnica Hoover. Il problema potrebbe anche essere risolto telefonicamente.

PARTI DI RICAMBIO*

Utilizzare solo parti di ricambio Hoover originali.

PARTI DI RICAMBIO	CODICE
Sacchetti di carta (5 sacchetti di carta + 1 filtro pre-motore + 1 filtro uscita)	H21A - 09173873
Filtro antibatterico in uscita	T28 - 09184342
Filtro pre-motore ai carboni attivi	S48 - 09182973
Kit filtri (1 filtro pre-motore + 1 filtro uscita)	U8 - 09163965
Filtro pre-motore Acenta EcoBox™	S39 - 03875042
Kit portatile (1 tracolla + 1 tubo + 1 spazzola a pennello)	C48 - 35600191
Spazzola tappeti/pavimenti	G28 - 09185554
Spazzola Parquet Caresse	G39 - 04845026
Turbospazzola	J11 - 04845027

*** Disponibile a seconda dei modelli.**

REGOLAMENTO PER LA GARANZIA

Le condizioni di garanzia di questo prodotto seguono le norme previste per il Paese nel quale è stato venduto. I dettagli delle suddette condizioni possono essere richiesti al distributore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Per ogni contestazione nei termini della garanzia è necessaria l'esibizione della fattura o di documento equipollente.

® Marchio Registrato

Zerowatt.Hoover S.p.A.
Sede commerciale:
Via Privata E.Fumagalli,
20047 Brugherio (Mi)
Tel: +39 039 208655
servizioclienti@hoover.it

Candy Hoover AG
Boesch 21
CH-6331 Huenenberg
Tel: 041-7854040

Gias Customer Service (Italia)
039 2086811

Gias Customer Service (Svizzera)
0848/780 780 (0,12 CHF / Min.)

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 17

ECOBOX™ SYSTEM

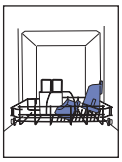
L'esclusivo sistema EcoBox™ di Hoover, realizzato in uno speciale materiale plastico poroso, consente il passaggio dell'aria trattenendo nel contempo gran parte dello sporco e della polvere fine.

A garanzia delle migliori prestazioni del sistema, si consiglia di **lavare l'EcoBox™ ogni mese** per rimuovere la polvere fine raccolta dall'apparecchio e trattenuta all'interno dell'EcoBox™.

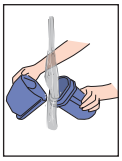
Per lavare l'EcoBox™ e ottimizzarne le prestazioni, procedere nel modo di seguito indicato:

1. Vuotare l'EcoBox™ scuotendolo in modo tale da rimuovere lo sporco e i residui più voluminosi.

2. Pulire con una spazzola la parte interna dell'EcoBox™ per rimuovere la polvere fine depositata sulle pareti del contenitore.



3. Lavare accuratamente la parte interna e quella esterna dell'EcoBox™ con acqua calda e detersivo liquido per stoviglie. A questo punto si può impostare un ciclo completo di lavaggio e asciugatura in lavatrice fino a 75°C.



4. Se non si lava l'EcoBox™ nella lavastoviglie, risciacquare con cura la parte interna e quella esterna prestando attenzione a che non rimangano residui di detergente.

Rimuovere l'acqua in eccesso con un panno asciutto e lasciare asciugare l'EcoBox™ all'aria per 24 ore o finché non sarà completamente asciutto.

MANUTENZIONE DEI FILTRI

Lavare **ogni mese** il filtro pre-motore e il filtro uscita. Nel manuale d'uso viene illustrato come accedere ai filtri.
A garanzia delle migliori prestazioni, procedere nel modo di seguito indicato:

1. Risciacquare entrambi i filtri con acqua calda senza strofinare.
2. Rimuovere l'acqua in eccesso con un panno asciutto e lasciare asciugare i filtri all'aria per 24 ore o finché non si saranno completamente asciugati.

Una volta ultimate le operazioni di lavaggio, riposizionare l'EcoBox™ e i filtri nell' apparecchio.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 18

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 19

PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS

Ce produit doit être assemblé et employé conformément à ces instructions et il doit être utilisé uniquement pour le nettoyage ménager, c'est-à-dire le nettoyage de la salissure et de la poussière sèche des planchers et moquettes d'habitations particulières.
Le kit d'acessoires peut être utilisé pour nettoyer la salissure et la poussière des-meubles et tissus d'ameublement.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT!
L'ELECTRICITE PEUT ETRE EXTREMEMENT DANGEREUSE. Cet appareil est à double isolation et il ne doit pas être relié à la terre.
IMPORTANT: Les fils du cordon de raccordement secteur sont colorés selon le code suivant:
• Bleu – Neutre
• Marron – Phase

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Mode d'emploi. Cet aspirateur doit uniquement être utilisé pour les tâches pour lesquelles il est prévu et de la manière décrite dans ces instructions. S'assurer que l'on a bien compris les instructions avant d'utiliser cet appareil.

Remplacer le sac en papier ou nettoyer la cuve EcoBox™ fréquemment lorsqu'on aspire des matières telles que poudres ou poussières fines, ou lors du nettoyage de moquettes neuves.

NE PAS utiliser l'aspirateur à l'extérieur, sur des surfaces mouillées, ou pour aspirer des matières mouillées.

NE PAS aspirer d'objets durs ou tranchants, d'allumettes, de cendres chaudes, de mégots de cigarettes, de farine, de plâtre, de ciment, d'enduit, de sciure de bois, ou autres articles du même genre.

NE PAS aspirer de liquides inflammables tels que détachant, essence, etc., ou les vapeurs de tels liquides.
Les produits aérosols peuvent être inflammables.

Electricité statique.
Certaines moquettes peuvent causer de petites accumulations d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique de ce type ne sont pas dangereuses pour la santé.

Utiliser uniquement les accessoires recommandés ou fournis par Hoover.

NE PAS vaporiser de tels produits à proximité de l'aspirateur.

Cordon de raccordement. NE PAS retirer la prise en tirant sur le cordon de raccordement. Si le cordon/la prise de raccordement est endommagé, l'aspirateur doit obligatoirement être réparé par un réparateur agréé du réseau de service HOOVER pour garantir la sécurité.

Défauts de fonctionnement. NE PAS continuer d'utiliser l'aspirateur si un défaut de fonctionnement est suspecté ou si le cordon de raccordement est endommagé.

Après l'utilisation. Arrêter l'aspirateur et débrancher la prise de l'alimentation électrique. Toujours arrêter l'aspirateur et débrancher la prise de l'alimentation électrique avant de nettoyer l'appareil ou d'entreprendre tout travail d'entretien.

Service Hoover. Pour assurer le fonctionnement sûr et efficace de cet appareil, nous recommandons que son entretien et sa réparation soient confiés exclusivement à un technicien agréé du réseau de service HOOVER.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 20

ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE (1)

La poignée doit être assemblée sur l'aspirateur avant l'utilisation, à moins que l'aspirateur ne soit utilisé avec la bandoulière - voir (6).

1. Retirer la vis de maintien de la poignée.
2. Glisser la poignée sur le haut de l'aspirateur.
3. Serrer la vis de maintien.

RANGEMENT DU CORDON (2)

a) Enrouler le cordon autour des crochets.

Immobiliser le cordon avec le clip intégré.

b) Défaire le clip.

Tourner les deux crochets vers l'intérieur comme illustré pour libérer le cordon.

ACCESSOIRES (3)*

a) Bandoulière*
b) Tuyau flexible *
c) Tube de prolongement
d) Brosse à meubles
e) Suceur long
f) Brosse ronde*
g) Suceur pour sol/moquette: presser la pédale pour mettre les brosses en contact avec les sols durs.
h) Brosse pour sols délicats*: pour les parquets et tous les sols délicats.
i) Turbo brosse*: conçue spécialement pour les moquettes et tapis.
l) Electrobrosse*: pour le nettoyage en profondeur des grandes surfaces de moquette.

CONTRÔLES (4)*

a) Interrupteur **ON / OFF**
(MARCHE / ARRET)
Appuyer pour mettre en route.
Appuyer de nouveau pour arrêter.

b) **Variateur de puissance***

Pousser vers la droite pour augmenter.
Pousser vers la gauche pour réduire.

PRISE POUR ELECTROBROSSE (5)*

Raccorder la prise de l'électrobrosse à la prise prévue à l'arrière de l'aspirateur (derrière le panneau de commande).

BANDOULIÈRE (6)*

a) Retirer l'accessoire utilisé, passer une extrémité de la bandoulière par-dessus le tube à la base de l'aspirateur. Glisser l'extrémité de la bandoulière au-delà du taquet de verrouillage et tourner comme illustré. Remontez avec les accessoires correspondant à l'utilisation.
b) Retirer la poignée principale – voir (1), raccorder l'autre extrémité de la bandoulière en haut de la poignée courte avec le clip.
c) Porter l'aspirateur sur l'épaule comme illustré.

*** Les caractéristiques varient selon les modèles**

IMPORTANT: ARRÊTER L'ASPIRATEUR ET DÉBRANCHER LA PRISE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE CHANGER LE SAC EN PAPIER, DE VIDER LA CUVE ECOBOX™, OU DE RETIRER TOUT FILTRE.

REMPLACEMENT DU SAC EN PAPIER (7)*

L'indicateur de remplissage du sac est rouge quand le sac doit être remplacé.
Pour une indication correcte, la commande de puissance* doit être réglée sur la position maximum (complètement à droite).

NE PAS laisser le sac se remplir excessivement.

Pour changer le sac:

1. Poser l'aspirateur sur une surface plane.
2. Retirer la porte du compartiment à sac.
3. Retirer le sac en tirant la collerette de fixation du sac de l'embouchure du tuyau au moyen de la languette, comme illustré. Le sac se ferme automatiquement.
4. Installer le sac neuf en repliant d'abord les coins du sac et le rabat d'étanchéité, comme illustré.
5. Présenter la collerette de fixation face aux languettes du compartiment à sac, comme illustré, puis pousser la collerette sur l'embouchure du tuyau jusqu'à ce qu'elle se mette en place par un déclic.
6. Positionner les languettes sur la porte du compartiment à sac, comme illustré, et refermer la porte du compartiment à sac.

NE PAS utiliser l'aspirateur sans le sac en place.

HOOVER RECOMMANDE DE REMPLACER LES FILTRES PAR DES NEUFS TOUT LES CINQ CHANGEMENTS DE SAC PLEIN.

REMPLACEMENT DU FILTRE PRE-MOTEUR (10)

Après avoir retiré le sac en papier, soulever le filtre hors du compartiment à sac.
Monter le filtre neuf et remettre en place le sac en papier.

REMPLACEMENT DU FILTRE DE SORTIE MOTEUR (11)

a) Soulever le couvercle du filtre.
b) Retirer le filtre colmaté.
c) Monter le filtre neuf et remettre en place le couvercle du filtre.

VIDAGE DE LA CUVE ECOBOX™ (8)*(9)*

L'indicateur de remplissage de la cuve EcoBox™ est rouge quand elle doit être vidée.
Pour une indication correcte, la commande de puissance doit être réglée sur la position maximum (complètement à droite).
Pour vider la cuve EcoBox™:

1. Retirer la porte du compartiment à sac.
2. Soulever la cuve EcoBox™ hors de l'aspirateur.
3. Ouvrir et vider la cuve EcoBox™.
4. Réassembler la cuve EcoBox™.
5. Remettre en place la cuve EcoBox™ réassemblée dans l'aspirateur (inverse de 2).
6. Remettre en place la porte du compartiment à sac (inverse de 1).

NE PAS utiliser l'aspirateur sans la cuve EcoBox™ en place.

MAINTENANCE DES FILTRES

Le filtre pré-moteur et le filtre de sortie moteur doivent être lavés **une fois par mois**. Consultez votre manuel d'utilisation pour avoir les instructions sur le nettoyage des filtres.

Pour maintenir la performance de votre aspirateur, suivez cette procédure:

1. Rincez les deux filtres à l'eau tiède. Ne les brossez pas.
2. Séchez-les rapidement avec un chiffon sec et laissez-les sécher à l'air libre pendant 24 heures ou jusqu'à ce qu'ils soient totalement secs.

Après le lavage, remettez l'EcoBox™ et les filtres à leur position d'origine dans l'aspirateur.

*** Les caractéristiques varient selon les modèles**

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 22

RECOURS AU SERVICE DE DÉPANNAGE

Des frais seront facturés si l'aspirateur est trouvé en bon état de marche ou s'il n'a pas été assemblé conformément à ces instructions ou s'il a été utilisé de façon incorrecte. Avant de faire appel à un technicien du réseau HOOVER, procéder aux vérifications suivantes:

1. L'aspirateur est-il raccordé à une alimentation électrique sous tension? Vérifier la prise électrique avec un autre appareil.
2. Est-ce que le sac en papier ou la cuve EcoBox™ est plein(e)?
3. Le flexible est-il bouché?
4. Les filtres sont-ils colmatés?

En cas de doute, appeler le centre de service Hoover local qui peut être à même de fournir des conseils au téléphone.

PIECES DE RECHANGE*

N'utiliser que des pièces de rechange Hoover

PIECES DE RECHANGE	CODICE
Sac en papier (5 sacs en papier + 1 filtre pré-moteur + 1 filtre de sortie moteur)	H21A - 09173873
Filtre de sortie moteur antibactéries	T28 - 09184342
Filtre pré-moteur à charbon	S48 - 09182973
Kit de filtres (1 filtre pré-moteur + 1 filtre de sortie moteur)	U8 - 09163965
Préf-filtre moteur Acenta EcoBox™	S39 - 03875042
Kit portatif (1 bandoulière + 1 flexible + 1 brosse ronde)	C48 - 35600191
Suceur pour moquette/sol	G28 - 09185554
Suceur Caresse pour parquet	G39 - 04845026
Turbo brosse	J11 - 04845027

*** Les caractéristiques varient selon les modèles**

GARANTIE

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. La facture d'achat ou le reçu doit être présenté pour toutes réclamations relevant directement des conditions de cette garantie. Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.

® Marque Déposée

Groupe Candy. Hoover
13, rue Auger
93697 Pantin Cedex
Tel. : 01-49159200
Ligne Service Consommateurs
(France) 0892 35 00 89

Candy Hoover Belgium
Haaschtsesteenweg 162B
1820 Melsbroek
Tel. : 02-752 94 11
Gias Customer Service (Belgique)
0903/99109 (1.12 € / min.)

Candy Hoover AG
Boesch 21
CH-6331 Huenenberg
Tél. : 041-7854040
Gias Customer Service (Suisse)
0848/780 780 (0,12 CHF / Min.)

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 23

ECOBOX™ SYSTEM

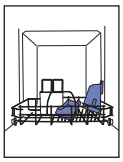
EcoBox™ est un produit Hoover unique en son genre. Il est fabriqué dans un matériau plastique poreux spécial qui laisse passer l'air tout en retenant les débris et la poussière.

Pour conserver toute la performance du système, nous vous recommandons **de laver l'EcoBox™ une fois par mois** afin d'éliminer le résidu de poussière.

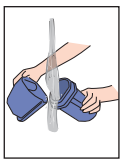
Pour laver l'EcoBox™ et conserver sa performance, suivez cette procédure:

1. Videz l'Ecobox en le secouant pour supprimer les débris et la poussière.

2. Brossez l'intérieur de l'EcoBox™ pour supprimer la poussière fine collée aux parois.



3. Lavez soigneusement l'intérieur et l'extérieur de l'EcoBox™ à l'eau tiède avec du liquide vaisselle. Si vous le désirez, vous pouvez alors mettre l'EcoBox™ dans un lave-vaisselle pour un cycle complet de lavage et de séchage jusqu'à 75°C.



4. Si vous ne mettez pas l'EcoBox™ dans un lave-vaisselle, rincez-le soigneusement à l'intérieur et à l'extérieur en éliminant toutes les traces de détergent.

Séchez-le rapidement avec un chiffon sec et laissez sécher à l'air libre pendant 24 heures ou jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

MAINTENANCE DES FILTRES

Le filtre pré-moteur et le filtre de sortie moteur doivent être lavés une fois par mois. Consultez votre manuel d'utilisation pour avoir les instructions sur le nettoyage des filtres.

Pour maintenir la performance de votre aspirateur, suivez cette procédure:

1. Rincez les deux filtres à l'eau tiède. Ne les brossez pas.

2. Séchez-les rapidement avec un chiffon sec et laissez-les sécher à l'air libre pendant 24 heures ou jusqu'à ce qu'íls soient totalement secs.

Après le lavage, remettez l'EcoBox™ et les filtres à leur position d'origine dans l'aspirateur.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 24

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 25

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Dieses Gerät muss gemäß der Gebrauchsanleitung zusammengesetzt werden und ist nur für die Trockenreinigung von Teppichen und Glattböden im Haushalt geeignet.
Die Zubehörteile können zum Entfernen von trockenem Schmutz und Staub von Möbeln und Stoffen benutzt werden.

ELEKTROANSCHLUSS

WARNUNG!
STROM KANN SEHR GEFÄHRLICH SEIN. DIESES GERÄT IST DOPPELT ISOLIERT UND DARF NICHT GEERDET WERDEN.
WICHTIG: Die Farben der Drähte im Netzkabel sind im Einklang mit folgendem Code:
• Blau – Neutral
• Braun – Spannungsführend

SICHERHEITSHINWEISE

Gebrauchsanleitung. Dieses Gerät darf nur für die vorgesehenen Zwecke und im Einklang mit der Anleitung verwendet. Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen, bevor Sie das Gerät einschalten.

Beim Reinigen von neuen Teppichen oder Aufsaugen von Pulver oder feinem Staub den **Staubbeutel häufig auswechseln bzw. die EcoBox™ häufig reinigen.**

Gerät NICHT außerhalb der Wohnung auf nassen Oberflächen oder zum Nasssaugen verwenden.

KEINE harten oder scharfen Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenstummel oder ähnliches aufsaugen.

Statische Elektrizität. Es gibt Teppiche, die zu elektrostatischer Aufladung neigen, die jedoch sehr gering und bei Entladung nicht gesundheitsschädlich ist.

Nur von Hoover empfohlene und gelieferte Ersatzteile und Zubehörteile verwenden.

KEINE entflammbaren Flüssigkeiten wie Reinigungsmittel, Benzin, usw. oder deren Dämpfe aufsaugen.
Raumsprays/Sprühdosen können entflammbar sein. NICHT in der Nähe des Staubsaugers vesprühen.

Netzkabel. Nicht am Kabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen. Wenn das Kabel/der Stecker beschädigt ist, muss der Straubsauger von einem zugelassenen HOOVER-Kundendiensttechniker repariert werden, da ein defektes Gerät eine Gefahr darstellen kann.

Störungen. Den Staubsaugert bitte nicht mehr benutzen, wenn das Gerät defekt erscheint oder das Netzkabel beschädigt ist.

Nach Gebrauch. Gerät ausschalten und Stecker aus der Steckdose ziehen. Den Staubsauger stets ausschalten und den Stecker herausziehen, bevor Sie das Gerät reinigen oder versuchen, Wartungsarbeiten vorzunehmen.

Hoover-Service. Um sicheren und wirksamen Betrieb dieses Gerätes zu gewährleisten, empfiehlt es sich, Wartungs und Reparaturarbeiten nur von einem zugelassenen HOOVER Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 26

ZUSAMMENBAU DES GRIFFS (1)

Vor Gebrauch muss der Griff am Staubsauger angebracht werden, es sei denn, es wird der Schulterriemen verwendet - siehe (6).

1. Handschraube vom Griff entfernen.
2. Griff über das Endstück des Staubsaugers schieben.
3. Handschraube fest anziehen.

KABELAUFWICKLUNG (2)

a) Kabel um die Haken wickeln und mit der integrierten Klammer sichern.

b) Integrierte Klammer lösen.
Zur Freigabe des Kabels beide Haken so, wie gezeigt, nach innen drehen.

ZUBEHÖR (3)

a) Schulterriemen*
b) Flexibler Saugschlauch*
c) Verlängerungsrohr
d) Polsterdüse
e) Fugendüse
f) Möbelpinsel*

DÜSEN (3)

g) Teppich & Bodendüse: Fußhebel drücken, um Bürsten mit hartem Boden in Kontakt zu bringen.
h) hartbodendüse*: für Holz und alle empfindlichen Böden.
i) Turbodüse*: besonders geeignet für Teppiche.
l) Elektrosaugbürste*: für fasertiefe Reinigung großer Teppichflächen.

STEUERUNGEN (4)

a) EIN-/AUS-SCHALTER
Drücken, um einzuschalten.
Nochmals drücken, um auszuschalten.
b) Saugkraftregulierung*
Zur Vertärkung nach rechts schieben.
Zur Verringerung nach links schieben.

ELEKTROSAUGBÜRSTE (5)*

Bei Verwendung der Elektrosaugbürste* muss der Stecker in die Buchse auf der Rückseite des Staubsaugers (hinter der Schaltblende) eingesteckt werden.

SCHULTERRIEMEN (6)*

a) Den Saugschlauch entfernen. Das eine Ende des Schulterriemens über den Rohrstutzen am unteren Ende des Staubsaugers, an der Arretierzunge vorbei, ausschieben. Wie gezeigt drehen und Saugschlauch wieder anbringen. Mit den entsprechenden Zubehörteilen wieder anbringen.
b) Nach Entfernen des langen Hauptgriffs - siehe (1) - das andere Ende des Schulterriemens am oberen Griffstutzen einklicken.
c) Staubsauger wie gezeigt tragen.

*** Ist je nach Modell verschieden**

WICHTIG: VOR WECHSEL DES STAUBBEUTELS ODER ENTFERNUNG EINES FILTERS DEN STAUBSAUGER AUSSCHALTEN UND DEN STECKER AUS DER STECKDOSE ZIEHEN.

WECHSELN DES PAPIERFILTERBEUTELS (7)

Die Staubfüllanzeige leuchtet rot auf, wenn der Staubbeutel ausgewechselt werden muss.
Zur genauen Staubfüllanzeige muss die Saugkraftregulierung* auf Höchststufe gesetzt werden (ganz nach rechts).

Den Staubbeutel **NICHT ÜBERFÜLLEN**.

*Ist je nach Modell verschieden bzw. Nur optional erhältlich.

Wechseln des Staubbeutels:

1. Staubsauger auf eine ebene Fläche legen.
2. Entfernen Sie die Gehäuseabdeckung.
3. Den Beutel entfernen, indem der Kragen mit Hilfe der Lasche von der Schlauchöffnung abgezogen wird (siehe Abbildung). Der Staubbeutel verschließt sich automatisch.
4. Neuen Beutel einpassen, indem die Beutelecken und die Verschlussklappe zunächst zurückgebogen werden (siehe Abbildung).
5. Staubbeutelkragen vor die Laschen des Beutelgehäuses einsetzen (siehe Abbildung). Den Kragen nun über die Schlauchöffnung schieben, bis dieser mit einem "Klick" einrastet.
6. Die Laschen der Gehäuseabdeckung einsetzen (siehe Abbildung) und Gehäuse schließen.

Den Staubsauger **NICHT** ohne eingesetzten Staubbeutel verwenden.

HOOVER EMPFIEHLT, DIE FILTER AUSZUWECHSELN, NACHDEM DREI VOLLE STAUBBEUTEL ENTNOMMEN WURDEN.

WECHSELN DES MOTORSCHUTZFILTERS (10)

Staubbeutel entfernen, den Filter aus dem Staubbeutelgehäuse nehmen.
Neuen Filter einlegen und Staubbeutel wieder einsetzen.

WECHSELN DES ABLUFTFILTERS (11)

a) Filterdeckel entfernen.
b) Filter abziehen
c) Neuen Filter einlegen und Deckel schließen.
Wenden Sie sich im Zweifelsfalle an Ihren Kundendienst, der Sie vielleicht auch telefonisch beraten kann.

LEEREN DER ECOBOX™ (8)* (9)*

Die EcoBox™-Anzeige leuchtet rot auf, wenn die EcoBox™ geleert werden muss. Zur genauen Staubfüllanzeige muss die Saugkraftregulierung auf Höchststufe gesetzt werden (ganz nach rechts).

So leeren Sie die EcoBox™:

1. Entfernen Sie die Gehäuseabdeckung.
2. Nehmen Sie die EcoBox™ aus dem Staubsauger.
3. Öffnen und leeren Sie die EcoBox™.
4. Setzen Sie die EcoBox™ wieder zusammen.
5. Setzen Sie die zusammengesetzte EcoBox™ wieder in den Staubsauger ein (Wiederherstellung des Zustandes vor Schritt 2).
6. Setzen Sie die Gehäuseabdeckung wieder auf (Wiederherstellung des Zustandes vor Schritt 1).

Den Staubsauger **NICHT** benutzen, wenn die EcoBox™ nicht eingesetzt ist.

REINIGUNG DER FILTER BEI ECOBOX™-MODELLEN*

Motor- und Abluftfilter sollten **einmal pro Monat** gewaschen werden. Informationen über die Anordnung der Filter entnehmen Sie bitte Ihrer Bedienungsanleitung.

Zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistung Ihres Geräts befolgen Sie bitte diese einfachen Schritte:

1. Spülen Sie beide Filter unter handwarmem Wasser ab. Verwenden Sie zur Reinigung der Filter keine Bürste.
2. Trocknen Sie die Filter mit einem trockenen Tuch ab und lassen Sie diese 24 Stunden lang, oder bis sie vollständig trocken sind, an der Luft trocknen.

Setzen Sie die EcoBox™ und die beiden Filter nach ihrer Reinigung wieder korrekt in den Staubsauger ein.

*** Ist je nach Modell verschieden**

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 28

KUNDENDIENST

Eine Gebühr wird erhoben, wenn sich das Gerät als funktionstüchtig herausstellt oder nicht gemäß dieser Anleitung zusammengesetzt oder fehlerhaft benutzt wurde.
Bevor Sie Ihren HOOVER - Kundendiensttechniker anrufen, haken Sie die folgende Checkliste ab.

1. Ist die Stromversorgung in Ordnung? Mit anderem elektrischen Gerät überprüfen.
2. Ist der Papierbeutel oder die EcoBox™ voll?
3. Ist der Saugschlauch blockiert?
4. Sind die Filter blockiert?

Wenden Sie sich im Zweifelsfalle an Ihren Hoover-Kundendienst, der Sie vielleicht telefonisch beraten kann.

ERSATZTEILE*

Benutzen Sie nur Originalersatzteile von Hoover.

ERSATZTEILE	CODE
Staubbeutel (5 Staubbeutel + 1 Motorschutzfilter + 1 Abluftfilter)	H21A - 09173873
Antibakterieller Abluftfilter	T28 - 09184342
Motorschutz-Aktivkohlefilter	S48 - 09182973
Standard-Filterset (1 Motorschutzfilter + 1 Abluftfilter)	U8 - 09163965
Acenta EcoBox™ Motorschutzfilter waschbar	S39 - 03875042
Tragsatz (1 Schulterriemen + 1 Schlauch + 1 Möbelpinsel)	C48 - 35600191
Umschaltbare Bodendüse	G28 - 09185554
Carresse-Parkettdüse mit Polierschuh	G39 - 04845026
Turbobodendüse	J11 - 04845027
Mini-Turbodüse	J4 - 09171208

*** Ist je nach Modell verschieden**

GARANTIEERKLÄRUNG

Die Garantiebestimmungen für Geräte entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Detailinformationen erhalten Sie von dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird dringend für eventuell auftretende Garantieansprüche benötigt.

Deutschland

Candy-Hoover GmbH
Kaiserswerther Str. 83
D-40878 Ratingen
www.candy-hoover.de

Kundendienst Deutschland
(GIAS Customer Service)
01805 62 55 62 (0,12 € / min.)

Schweiz

Candy Hoover AG
Bösch 21
CH-6331 Huenenberg
www.candy-hoover.ch

Kundendienst Schweiz
(GIAS Customer Service)
0848/780 780 (0,12 CHF / Min.)

Österreich

Candy Hoover Austria GmbH
Dominikanerbastei 4
A-1011 Wien
www.candy-hoover.at

Kundendienst Österreich
(GIAS Customer Service)
0820 / 220 224 (0,15 € / min)

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 29

DE

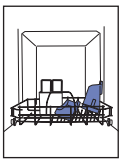
ECOBOX™ SYSTEM

Hoovers einzigartige EcoBox™ ist aus einem speziellen, porösen Kunststoff hergestellt, der luftdurchlässig ist, doch zugleich Schmutz und feinen Staub zurückhält.

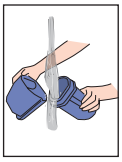
Zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistungsfähigkeit des Produkts empfehlen wir, **die EcoBox™ monatlich einmal zu waschen**, um den feinen Staub, den das Gerät in die EcoBox™ gesaugt hat, zu entfernen.
So waschen Sie die EcoBox™ und optimieren damit die Leistung Ihres Geräts:

1. Schütteln Sie den groben Schmutz aus der EcoBox™ heraus.

2. Bürsten Sie die Innenseite der EcoBox™ aus, um den feinen Staub, der sich an den Wänden abgesetzt hat, zu entfernen.



3. Waschen Sie die Innen- und Außenseite der EcoBox™ mit warmem Wasser und Geschirrspülmittel gründlich sauber. Anschließend kann die EcoBox™ im Geschirrspüler in einem kompletten Wasch- und Trockenzyklus bei bis zu 75°C gereinigt werden.



4. Wird kein Geschirrspüler verwendet, so spülen Sie die EcoBox™ innen und außen gründlich ab, damit kein Spülmittel an der EcoBox™ zurückbleibt.

Trocknen Sie die EcoBox™ mit einem trockenen Tuch ab und lassen Sie diese 24 Stunden lang, oder bis sie vollständig trocken ist, an der Luft trocknen.

WARTUNG DER FILTER

Motor- und Abluftfilter sollten einmal pro Monat gewaschen werden. Informationen über die Anordnung der Filter entnehmen Sie bitte Ihrer Bedienungsanleitung.

Zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistung Ihres Geräts befolgen Sie bitte diese einfachen Schritte:

1. Spülen Sie beide Filter unter handwarmem Wasser ab. Verwenden Sie zur Reinigung der Filter keine Bürste.

2. Trocknen Sie die Filter mit einem trockenen Tuch ab und lassen Sie diese 24 Stunden lang, oder bis sie vollständig trocken sind, an der Luft trocknen.

Setzen Sie die EcoBox™ und die beiden Filter nach ihrer Reinigung wieder korrekt in den Staubsauger ein.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 30

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 31

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto debe montarse y utilizarse siguiendo estas instrucciones, y sólo debe utilizarse para la limpieza doméstica, con el fin de quitar la suciedad y el polvo seco de las moquetas y el suelo de la casa.
El juego de accessorios puede utilizarse para quitar la suciedad y el polvo de muebles y tapicerias.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

ADVERTENCIA!
LA ELECTRICIDAD PUEDE RESULTAR EXTREMADAMENTE PELIGROSA.
Este aparato tiene aislamiento doble y no debe conectarse a tierra.
IMPORTANTE: Los cables que componen el cable de toma de corriente siguen el siguiente código de color:
• Azul: - **Neutral**
• Marrón: - **Con Corriente**

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Manual del usuario. Esta aspiradora debe utilizarse únicamente para el fin indicado, tal y como se describe en estas instrucciones. Cerciórese de que las entiende perfectamente antes de poner en funcionamiento el aparato.

Cambie la bolsa de papel o limpie el EcoBox™ con frecuencia al aspirar materiales como el polvo fino o al limpiar moquetas nuevas.

NO utilice la aspiradora en la calle, ni en cualquier superficie húmeda, ni para aspirar residuos mojados.

NO aspire objetos duros o afilados, cerillas, ceniza caliente, colillas de cigarrillo ni objetos similares.

Electricidad estática. Algunas moquetas pueden producir una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.

Utilice únicamente accesorios recomendados o distribuidos por Hoover.

No aspire líquidos inflamables tales como productos de limpieza, gasolina, etc. ni los vapores que emanan.
Los aerosoles pueden ser inflamables. NO los utilice cerca del aspirador.

Cable de alimentación. NO tire del cable del enchufe para desenchufarlo de la toma. Si el cable de alimentación está dañado, la aspiradora debe ser reparada por un Técnico del Servicio HOOVER para evitar riesgos de seguridad.

Fallos. NO continúe utilizando la aspiradora si parece estar averiada o el cable de alimentación está dañado.

Depués de utilizarla. Apague la aspiradora y desenchúfela de la toma de alimentación. Apague y desenchufe siempre la aspiradora antes de limpiarla o emprender cualquier labor de mantenimiento.

Servicio Hoover. Para garantizar el funcionamiento seguro, eficaz y duradero de la aspiradora, recomendamos que cualquier labor de mantenimiento o reparación sea realizada por un Técnico autorizado del Servicio Hoover.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 32

MONTAJE DEL MANGO (1)

El mango debe instalarse en el aspirador antes de utilizarlo, a menos que se utilice con la correa bandolera - ver (6).

1. Retire el tornillo del mango.
2. Deslice el mango sobre la parte superior del aspirador.
3. Apriete el tornillo.

PORTA CABLES (2)

a) Recoja el cable enrollándolo en los ganchos.
   Sujete el cable con la pinza incorporada.
b) Abra la pinza incorporada.
   Gire ambos ganchos hacia dentro como muestra la ilustración para soltar el cable.

ACCESORIOS (3)*

a) Correa bandolera*
b) Tubo flexible*
c) Tubo de extensión
d) Boquilla para muebles
e) Boquilla rinconera
f) Cepillo para polvo*

TOBERAS (3)*

g) Tobera de alfombras y suelo: pulse el pedal para que el cepillo haga contacto con el suelo duro.
h) Tobera para suelos delicados*: para suelos de madera y demás suelos delicados.
i) Tobera Turbo*: especialmente para moquetas
l) Tobera eléctrica*: para la limpieza a fondo de áreas amplias de moqueta.

MANDOS (4)*

a) Interruptor **ON/OFF** (Encendido Apagado)
   Pulse el interruptor para encender. Pulse el interruptor de nuevo para apagar.
b) **Regulador de potencia***
   Deslice hacia la derecha para aumentar la potencia.
   Deslice hacia la izquierda para disminuir la potencia.

TOMA DE FUERZA (5)*

Para utilizar la tobera eléctrica* conecte la clavija de la boquilla al enchufe de la parte posterior de la aspiradora (detrás del panel de control).

CORREA BANDOLERA (6)*

a) Una vez retirada la tobera, deslice un extremo de la correa bandolera por el tubo situado en la base de la aspiradora. Deslice el extremo de la correa por la lengueta de bloqueo y gírelo como se indica. Instale el accesorio que necesite para la aplicación que desee.
b) Después de quitar el mango principal - ver (1), sujete el otro extremo de la correa bandolera a la parte superior del mango.
c) Coloque el aspirador como se indica para llevarlo sobre el hombro.

*** VARÍA SEGÚN EL MODELO**

IMPORTANTE: APAGUE Y DESENCHUFE LA ASPIRADORA ANTES DE PROCEDER A CAMBIAR LA BOLSA DE PAPEL, VACIAR EL ECOBOX™ O RETIRAR FILTROS.

CAMBIO DE BOLSA DE PAPEL (7)*

El indicador de llenado de la bolsa aparacerá en rojo cuando haya que cambiar la bolsa.
Para obtener una indicación fiable del llenado de la bolsa, debe seleccionarse control de potencia al máximo (al extremo derecho).

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 33

NO llene demasiado la bolsa.

Para cambiar la bolsa:

1. Coloque la aspiradora sobre una superficie plana.
2. Abra la tapa del compartimento del contenedor.
3. Retire la bolsa tirando del collarín para separarlo de la entrada del tubo, utilizando la lengüeta como se indica. La bolsa se cerrará automáticamente.
4. Instale la bolsa nueva, primero doblando las esquinas hacia dentro y sellando la solapa como se indica.
5. Sitúe el collarín de la bolsa frente a las lengüetas del compartimento de la bolsa como se indica, luego fije el collarín sobre la entrada del tubo hasta que se ajuste en posición con un golpe seco.
6. Coloque las lengüetas en la tapa de la bolsa como se indica y ciérrela después.

NO Utilice la aspiradora si no hay una bolsa colocada.

HOOVER RECOMIENDA QUE SE CAMBIEN LOS FILTROS A CADA TRES CAMBIOS DE BOLSA.

CAMBIO DE FILTRO PREMOTOR (10)

Después de haber retirado la bolsa de papel, levante el filtro para sacarlo del compartimento de la bolsa.
Instale un filtro nuevo y coloque de nuevo la bolsa de papel.

CAMBIO DEL FILTRO DE SALIDA DE AIRE (11)

a) Levante la cubierta del filtro.
b) Despegue el filtro.
c) Instale un filtro nuevo y coloque la tapa de nuevo.

VACIADO DEL ECOBOX™ (8)* (9)*

El indicador de llenado El indicador de llenado del auténtico EcoBox™ en rojo cuando haya que vaciar el EcoBox™.
Para obtener una indicación fiable del llenado del auténtico EcoBox, debe seleccionarse el control de potencia al máximo (al extremo derecho).
Para vaciar el EcoBox™:

1. Abra la tapa del compartimento del contenedor.
2. Levante el EcoBox™ para sacarlo de la aspiradora.
3. Abra y vacíe el EcoBox™.
4. Monte el EcoBox™ de nuevo.
5. Una vez montado, vuelva a colocar el EcoBox™ en la aspiradora (operación inversa al paso 2).
6. Cierre la tapa de la bolsa (operación inversa al paso 1).

NO utilice la aspiradora si no hay un EcoBox™ colocado.

MANTENIMIENTO DE LOS FILTROS

Tanto el filtro premotor como el de salida de aire deben lavarse también **cada mes**. Consulte su manual de instrucciones para averiguar cómo se accede a los filtros.

Para mantener un rendimiento óptimo debe seguir los sencillos pasos que se indican a continuación:

1. Enjuague ambos filtros en agua templada, no los frote con estropajo.

2. Elimine el agua sobrante con un paño seco y déjelos secar al aire durante 24 horas o hasta que estén completamente secos.

Tras realizar las operaciones de lavado, vuelva a colocar el EcoBox™ y los filtros en sus posiciones originales en el aspirador.

*** VARÍA SEGÚN EL MODELO**

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 34

PARA SOLICITAR SERVICIOS

Se cobrará el servicio si la aspiradora funciona correctamente o no se ha montado de acuerdo a estas instrucciones o se ha utilizado incorrectamente.
Antes de llamar a un Técnico del Servicio HOOVER, compruebe lo siguiente:

1. ¿Funciona la alimentación eléctrica a la que está conectada la aspiradora? Pruebe con otro aparato.
2. ¿Está llena la bolsa de papel o el EcoBox™?
3. ¿Está obstruido el tubo?
4. ¿Están obstruidos los filtros?

Si tiene alguna duda, llame a su Centro de Asistencia Técnica Hoover local para recibir asesoramiento. Quizá puedan ayudarle por teléfono.

PIEZAS DE REPUESTO*

Utilice solamente piezas de repuesto originales de Hoover.

PIEZAS DE REPUESTO	CÓDIGO
Bolsa de papel (5 bolsas de papel + 1 filtro premotor + 1 filtro de salida de aire)	H21A - 09173873
Filtro antibacteriano de salida de aire	T28 - 09184342
Filtro premotor de carbón	S48 - 09182973
Conjunto del filtro (1 filtro premotor + 1 filtro de salida de aire)	U8 - 09163965
Filtro premotor de Acenta Ecobox™	S39 - 03875042
Conjunto portátil (1 correa bandolera + 1 manguera + 1 cepillo para el polvo)	C48 - 35600191
Tobera para alfombras y suelos	G28 - 09185554
Tobera Caresse para parqué	G39 - 04845026
Tobera turbo	J11 - 04845027

*** VARÍA SEGÚN EL MODELO**

DECLARACIÓN DE GARANTÍA

Las condiciones de garantía para este aparato están definidas en el país que se ha comprado. Para poder beneficiarse de esta garantía puede ser obtenida por el vendedor donde se ha realizado la compra. La factura de compra o el recibo debe ser mostrada cuando se hace alguna reclamación bajo términos de garantía.

CANDY HOOVER ELECTRODOMESTICOS S. A
Ahumategui Bide s/n
20570 Bergara (Guipùzcoa)

GIAS Customer Service (Servicio De Asistencia Técnica) 902 100 150

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 35

ECOBOX™ SYSTEM

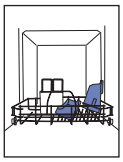
El sistema EcoBox™ exclusivo de HOOVER está hecho de un material especial de plástico poroso que permite que el aire lo traspase sin dificultad mientras retiene la mayor parte de la suciedad y el polvo más fino.

A fin de mantener el máximo rendimento de este sistema, recomendamos que **limpie el EcoBox™ al menos cada mes** para eliminar el polvo fino que se aparato haya aspirado y retenido en el interior del EcoBox™.

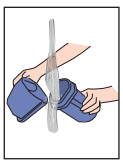
Para limpiarlo y conseguir un rendimiento óptimo deben seguirse los sencillos pasos que se indican a continuación:

1. Sacuda el EcoBox™ para que salga la suciedad y los residuos de mayor tamaño.

2. Pase un cepillo por el interior del EcoBox™ para extraer el polvo fino que se haya acumulado en las paredes del recipiente.



3. Limpie en profundidad el interior y el exterior del EcoBox™ utilizando agua templada y detergente lavavajillas. A continuación, si lo desea, puede introducir el EcoBox™ en el lavavajillas y lavarlo en un ciclo completo de lavabo y secado de hasta 75ºC.



4. En caso de que no lo lave en el lavavajillas, enjuáguelo bien por dentro y por fuera para asegurarse de que no quede nada de detergente en el EcoBox™.

Elimine el agua sobrante con un paño seco y déjelo secar al aire durante 24 horas o hasta que esté completamente seco.

MANTENIMIENTO DE LOS FILTROS

Tanto el filtro premotor como el de salida de aire deben lavarse también cada mes. Consulte su manual de instrucciones para averiguar cómo se accede a los filtros.

Para mantener un rendimiento óptimo debe seguir los sencillos pasos que se indican a continuación:

1. Enjuague ambos filtros en agua templada, no los frote con estropajo.

2. Elimine el agua sobrante con un paño seco y déjelos secar al aire durante 24 horas o hasta que estén completamente secos.

Tras realizar las operaciones de lavado, vuelva a colocar el EcoBox™ y los filtros en sus posiciones originales en el aspirador.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 36

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 37

GR

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευή πρέπει να συναρμολογείται για να λειτουργεί σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Ενδείκνυται για οικιακή χρήση και μόνο για να καθαρίζει στεγνή βρωμιά και σκόνη από χαλιά και δάπεδα.

Το πρόσθετο σετ εργαλείων μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αφαίρεση στεγνής βρωμιάς και σκόνης από έπιπλα και υφάσματα.

Υποδείξεις ασφαλείας

Η σκούπα πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.
Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει όλες τις λεπτομέρειες πριν να την χρησιμοποιήσετε.
Αλλάζετε συχνά τη χαρτοσακούλα ή καθαρίζετε το Ecobox™, όταν καθαρίζετε καινούρια χαλιά ή πολύ λεπτή σκόνη.
Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα εκτός σπιτιού ή σε βρεγμένες επιφάνειες ή για να μαζέψετε υγρά.
Μην μαζεύετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, σπίρτα, τσιγάρα ή παρόμοια αντικείμενα.
Στατικός ηλεκτρισμός. Μερικά χαλιά μπορεί να δημιουργήσουν στατικό ηλεκτρισμό.
Οποιαδήποτε στατική αποφόρτιση δεν είναι επικίνδυνη για την υγεία.
Χρησιμοποιείτε μόνον εξαρτήματα HOOVER.
Μην μαζεύετε εύφλεκτα υλικά, όπως καθαριστικά, πετρέλαια κ.λπ.
Τα σπρέυ μπορεί να είναι εύφλεκτα.
Μην ψεκάζετε δίπλα στη σκούπα.
Μην βγάζετε την πρίζα τραβώντας το καλώδιο, γιατί εάν καταστραφεί, η σκούπα θα πρέπει να επισκευαστεί από το εξουσιοδοτημένο σέρβις της HOOVER.
Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε τη σκούπα, αν δείχνει ότι έχει βλάβη ή όταν το καλώδιο παρουσιάζει φθορά.
Μετά από τη χρήση κλείνετε πάντα το διακόπτη λειτουργίας και βγάζετε το καλώδιο από την πρίζα. Το ίδιο κάνετε πριν από το καθάρισμα ή όταν θέλετε να κάνετε οποιαδήποτε άλλη εργασία στη σκούπα.
Για την ασφαλή και σωστή λειτουργία της συσκευής το σέρβις και οποιαδήποτε άλλη επιδιόρθωση πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς της HOOVER.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 38

Ηλεκτρικές απαιτήσεις

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΡΕΥΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ.

Η συσκευή αυτή έχει διπλή μόνωση και δεν απαιτεί γείωση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα σύρματα στο καλώδιο τροφοδοσίας έχουν χρωματισμούς που αντιστοιχούν με τις ακόλουθες κωδικοποιήσεις:

Μπλε – ΟΥΔΕΤΕΡΟ Καφέ – ΕΝΕΡΓΟ

Συναρμολόγηση χειρολαβής (1)

Η χειρολαβή πρέπει να συναρμολογείται στη σκούπα πριν από τη χρήση, εκτός και αν χρησιμοποιείται μαζί με τον ιμάντα ώμου - βλέπε (6).

1. Αφαιρέστε τη βίδα από τη χειρολαβή.
2. Περάστε τη χειρολαβή στο πάνω μέρος της σκούπας.
3. Βιδώστε τη βίδα.

Αποθήκευση καλωδίου (2)

a) Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από τα άγκιστρα.
Στερεώστε το καλώδιο με την ενσωματωμένη ασφάλεια.

b) Ανοίξτε την ενσωματωμένη ασφάλεια. Στρέψτε και τα δύο άγκιστρα προς τα μέσα, όπως φαίνεται στην εικόνα, για να ελευθερώσετε το καλώδιο.

Εξαρτήματα (3)*

a) Ιμάντας ώμου*
b) Εύκαμπτος σωλήνας*
c) Σωλήνας προέκτασης
d) Εξάρτημα για έπιπλα
e) Εξάρτημα για γωνίες
f) Βούρτσα ξεσκονίσματος*

Ακροφύσια (3)*

g) Πέλμα: πιέστε το πεντάλ για να φέρετε τις βούρτσες σε επαφή με το σκληρό δάπεδο.
h) Εξάρτημα για ευαίσθητα δάπεδα*: για ξύλο και όλα τα ευαίσθητα δάπεδα.
i) Εξάρτημα turbo*: ειδικό για χαλιά.
l) Εξάρτημα ηλεκτρικής βούρτσας*: για βαθύ καθαρισμό χαλιών με μεγάλο εμβαδόν.

Χειρισμός (4)

a) Διακόπτης **ON/OFF**
Πιέστε για να ενεργοποιήσετε.
Πιέστε ξανά για να απενεργοποιήσετε.

b) **Ρυθμιστής ισχύος***
Σύρετε προς τα δεξιά για να αυξήσετε την ισχύ.
Σύρετε προς τα αριστερά για να μειώσετε την ισχύ.

Αύξηση ισχύος (5)*

Για τη χρήση του εξαρτήματος ηλεκτρικής βούρτσας εισάγετε το φις της βούρτσας στην υποδοχή στο πίσω μέρος της σκούπας (πίσω από τον πίνακα ελέγχου).

Ιμάντας ώμου (6)*

a) Αφού αφαιρέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα ή κάποιο εξάρτημα περάστε το ένα άκρο του ιμάντα ώμου στο σωλήνα στη βάση της σκούπας. Περιστρέψτε το άκρο του ιμάντα μέχρι να ασφαλίσει στην ειδική προεξοχή, όπως απεικονίζεται.
Εγκαταστήστε τα κατάλληλα εξαρτήματα, ανάλογα με τη χρήση.

b) Με την κεντρική λαβή αποσυνδεδεμένη – βλέπε (1), στερεώστε το άλλο άκρο του ιμάντα ώμου στο πάνω μέρος της χειρολαβής.

c) Περάστε τη σκούπα πάνω από τον ώμο, όπως απεικονίζεται.

***Τα χαρακτηριστικά διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο**

GR

Αλλαγή χαρτοσακούλας (7)*

Ο δείκτης ελέγχου της σακούλας γίνεται κόκκινος, όταν απαιτείται αντικατάσταση της σακούλας.

Για να λαμβάνετε την πραγματική ένδειξη σχετικά με την κατάσταση της σακούλας ο ρυθμιστής ισχύος πρέπει να είναι τοποθετημένος στο μέγιστο (τέρμα δεξιά).

ΜΗΝ παραγεμίζετε τη σακούλα.

Για να αλλάξετε τη σακούλα:

1. Τοποθετήστε τη σκούπα σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα σακούλας.
3. Αφαιρέστε τη σακούλα, τραβώντας το κολάρο από το στόμιο του σωλήνα με χρήση της γλωττίδας, όπως απεικονίζεται. Η σακούλα σφραγίζεται αυτόματα.
4. Τοποθετήστε την καινούρια σακούλα, διπλώνοντας πρώτα τα άκρα της σακούλας και ασφαλίζοντας το χαρτονάκι, όπως απεικονίζεται.
5. Τοποθετήστε το χαρτονάκι μπροστά από τις προεξοχές στο κάτω μέρος του κελύφους της σακούλας, όπως απεικονίζεται, πιέστε το χαρτονάκι πάνω στο σωλήνα μέχρι να ασφαλίσει και να ακουστεί 'κλικ'.
6. Τοποθετήστε τις προεξοχές της σακούλας, όπως απεικονίζεται και κλείστε το κάλυμμα.

Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα χωρίς να έχετε σακούλα στον κάδο.

Άδειασμα του EcoBox™ (8)* (9)*

Ο δείκτης ελέγχου Ecobox™ γίνεται κόκκινος, όταν απαιτείται άδειασμα του κάδου Ecobox™.

Για να λαμβάνετε την πραγματική ένδειξη σχετικά με την κατάσταση του κάδου Ecobox™ ο ρυθμιστής ισχύος πρέπει να είναι τοποθετημένος στο μέγιστο (τέρμα δεξιά).

Για το άδειασμα του Ecobox™:

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα σακούλας.
2. Αφαιρέστε τον κάδο Ecobox™ από τη σκούπα.
3. Ανοίξτε και αδειάστε τον κάδο Ecobox™.
4. Επανασυναρμολογήστε τον κάδο Ecobox™.
5. Επανατοποθετήστε το συναρμολογημένο κάδο Ecobox™ στη σκούπα (αντίστροφα το No 2).
6. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα σακούλας (αντίστροφα το No 1).

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη σκούπα χωρίς να έχετε τοποθετημένο τον κάδο Ecobox™ στη θέση του.

Ο κάδος Ecobox™ μπορεί να χρειάζεται περιστασιακά καθάρισμα, πλύσιμο με ζεστό νερό και να αφήνεται να στεγνώσει τελείως πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από την αλλαγή της χαρτοσακούλας, το άδειασμα του κάδου Ecobox™ ή την αφαίρεση των φίλτρων, να αφαιρείτε πάντα το φις από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.

Η Hoover συνιστά να τοποθετείτε καινούρια φίλτρα, αφού αφαιρέσετε πέντε γεμάτες σακούλες ή αν έχετε αδειάσει πέντε φορές τον κάδο Ecobox™.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΡΙΝ ΤΟ ΜΟΤΕΡ (10)

a) Αφού πρώτα αφαιρέσετε τη χαρτοσακούλα ή τον κάδο **Ecobox™** βγάλτε το φίλτρο από το περίβλημα της σακούλας.

b) Τοποθετήστε το καινούριο φίλτρο και επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

Αλλαγή του μικροφίλτρου εξόδου (11)

a) Ανασηκώστε το κάλυμμα φίλτρου.

b) Τραβήξτε έξω το φίλτρο.

c) Τοποθετήστε το καινούριο φίλτρο και επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

***Τα χαρακτηριστικά διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο**

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 40

Καλώντας το σέρβις

Θα υπάρξει επιβάρυνση σε περίπτωση που η σκούπα βρεθεί ότι λειτουργεί κανονικά ή ότι δεν έχει συναρμολογηθεί σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες ή ότι έχει γίνει αντικανονική χρήση της.

Πριν να καλέσετε ένα τεχνικο του Σέρβις της HOOVER διεξάγετε τους ελέγχους της ακόλουθης λίστας:

1. Γίνεται παροχή ρεύματος στη σκούπα; Ελέγξτε το με μια άλλη συσκευή.
2. Έχει γεμίσει η χαρτοσακούλα ή ο κάδος Ecobox™;
3. Είναι φραγμένος ο σωλήνας;
4. Είναι φραγμένα τα φίλτρα;

Σε περίπτωση που έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία καλέστε για συμβουλές το τοπικό Σέρβις της Hoover - ενδεχομένως να μπορούν να σας βοηθήσουν από το τηλέφωνο.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ*

Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα γνήσια ανταλλακτικά της Hoover.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ	ΚΩΔΙΚΟΣ
Χαρτοσακούλα (5 χαρτοσακούλες + 1 φίλτρο πριν το μοτέρ + 1 φίλτρο εξαγωγής)	H21A - 09173873
Αντιβακτηριδιακό φίλτρο εξαγωγής	T28 - 09184342
Φίλτρο πριν το μοτέρ με άνθρακα	S48 - 09182973
Κιτ φίλτρου (1 φίλτρο πριν το μοτέρ + 1 φίλτρο εξαγωγής)	U8 - 09163965
Φίλτρο πριν το μοτέρ Acenta Ecobox™	S39 - 03875042
Κιτ φορητής χρήσης (1 μάντας ώμου + 1 εύκαμπτος σωλήνας + 1 βούρτσα ξεσκονίσματος)	C48 - 35600191
Ακροφύσιο χαλιών και δαπέδου	G28 - 09185554
Ακροφύσιο Caresse για παρκέ	G39 - 04845026
Ακροφύσιο turbo	J11 - 04845027

***Τα χαρακτηριστικά διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο**

ΕΓΓΥΗΣΗ

Παραχωρούμε δύο (2) χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.
Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητος υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας.
Η εγγύηση δεν καλύπτει: φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη, καθώς επίσης και αναλώσιμα ανταλλακτικά όπως σακούλες, βούρτσες, φίλτρα, μάντες, λυχνίες κ.λ.π.
Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Hoover.Για επισκευή χωρίς χρέωση μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις της Hoover.

BERSON
ΑΦΟΙ Κ. ΣΑΡΑΦΙΔΗ Α.Ε.Β.Ε

ΑΘΗΝΑ

Αγαμέμνονος 47, 176 75 Καλλιθέα
Τηλ: 210-9478700 Φαξ: 210-9428541
Service: 210-9478773
Αντ/κά: 210-9478775

Πανεπιστημίου 41 - Στοά Νικολούδη
Τηλ: 210-3222705 Φαξ: 210-3225770

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Αλ. Παπαναστασίου 53-55, 54 453
Θεσ/νίκη
Τηλ: 2310-923761 Φαξ: 2310-928972

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 41

GR

ECOBOX™ SYSTEM

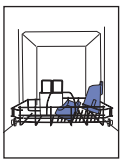
ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟ EcoBox™ ΤΗΣ HOOVER ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΟ ΑΠΟ ΕΙΔΙΚΟ ΠΟΡΩΔΕΣ ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ ΤΗ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΤΟΥ ΑΕΡΑ ΕΝΩ ΣΥΓΚΡΑΤΕΙ ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΒΡΩΜΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΛΕΠΤΗΣ ΣΚΟΝΗΣ.

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΤΗ ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ, ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ **ΠΛΥΣΙΜΟ ΤΟΥ EcoBox™** ΚΑΘΕ ΜΗΝΑ, ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΘΕΙ Η ΛΕΠΤΗ ΣΚΟΝΗ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΘΕΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΕΧΕΙ ΜΕΙΝΕΙ ΜΕΣΑ ΣΤΟ EcoBox™.

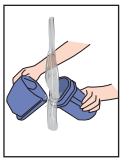
ΓΙΑ ΝΑ ΠΛΥΝΕΤΕ ΤΟ EcoBox™ ΚΑΙ ΝΑ ΑΥΞΗΣΕΤΕ ΣΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΒΗΜΑΤΑ.

1. ΑΝΑΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ EcoBox™ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΜΕΓΑΛΑ ΣΩΜΑΤΙΔΙΑ ΒΡΩΜΙΑΣ ΚΑΙ ΣΚΟΥΠΙΔΙΑ.

2. ΒΟΥΡΤΣΙΣΤΕ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ EcoBox™ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΛΕΠΤΗΣ ΣΚΟΝΗΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΣΧΗΜΑΤΙΣΤΕΙ ΣΤΑ ΤΟΙΧΩΜΑΤΑ ΤΟΥ.



3. ΠΛΥΝΕΤΕ ΣΧΟΛΑΣΤΙΚΑ ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ EcoBox™ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΥΓΡΟ ΚΑΙ ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΜΠΟΡΕΙΤΕ, ΕΑΝ ΘΕΛΕΤΕ, ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΟ EcoBox™ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ ΣΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΛΗΡΟΥΣ ΠΛΥΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΣΤΟΥΣ 75C° ΚΑΤ' ΑΝΩΤΑΤΟ ΟΡΙΟ.



4. ΕΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΠΛΥΝΕΤΕ ΣΕ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ, ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΤΟΥ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΜΕΙΝΕΙ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟΥ.

ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΤΟ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΝΕΡΟ ΜΕ ΕΝΑ ΣΤΕΓΝΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΑΦΗΣΤΕ ΤΑ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΟΥΝ ΜΟΝΑ ΤΟΥΣ ΓΙΑ 24 ΩΡΕΣ Ή ΕΩΣ ΟΤΟΥ ΣΤΕΓΝΩΣΟΥΝ ΕΝΤΕΛΩΣ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ

ΤΟ ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΟ ΦΙΛΤΡΟ ΚΑΙ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΕΞΟΔΟΥ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΛΕΝΟΝΤΑΙ **ΚΑΘΕ ΜΗΝΑ**. ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΩΣ ΘΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΤΑ ΦΙΛΤΡΑ.

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΤΗ ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΑΠΟΔΟΣΗ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΑΠΛΑ ΒΗΜΑΤΑ.

1. ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΚΑΙ ΤΑ ΔΥΟ ΦΙΛΤΡΑ ΜΕ ΧΛΙΑΡΟ ΝΕΡΟ, ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΑ ΤΡΙΒΕΤΕ.
2. ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΤΟ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΝΕΡΟ ΜΕ ΕΝΑ ΣΤΕΓΝΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΑΦΗΣΤΕ ΤΑ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΟΥΝ ΜΟΝΑ ΤΟΥΣ ΓΙΑ 24 ΩΡΕΣ Ή ΕΩΣ ΟΤΟΥ ΣΤΕΓΝΩΣΟΥΝ ΕΝΤΕΛΩΣ.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΑ ΦΙΛΤΡΑ ΚΑΙ ΤΟ EcoBox™ ΞΑΝΑ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ ΤΟΥΣ ΘΕΣΗ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΣΚΟΥΠΑ.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 42

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 43

LEES DEZE INSTRUCTIES GOED DOOR

Dit product moet worden gemonteerd overeenkomstig deze instructies. Dit product dient uitsluitend voor huishoudelijk gebruik, ter verwijdering van vuil en stof van huishoudelijke vloerbedekking en vloeren.
De accessoires kunnen worden gebruikt voor het verwijderen van vuil en stof van meubilair en bekleding.

ELEKTRISCHE VEREISTEN

WAARSCHUWING!
ELEKTRICITEIT KAN BIJZONDER GEVAARLIJK ZIJN. Dit apparaat is dubbel geïsoleerd en moet niet worden geaard.
BELANGRIJK: De individuele draden in het hoofdsnoer zijn gekleurd in overeenstemming met de volgende code:
- Blauw: – Neutraal
- Bruin: – Spanningvoerend

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Handleiding. Deze stofzuiger mag alleen worden gebruikt voor de werkzaamheden waarvoor deze is bedoeld, zoals beschreven in deze instructies. Overtuig u ervan dat u deze goed hebt begrepen, alvorens het apparaat te gebruiken.

De papieren stofzak moet regelmatig vervangen of de EcoBox™ regelmatig geleegd worden wanneer materiaal zoals poeder of fijn stof wordt opgezogen of wanneer nieuwe vloerbedekking wordt gereinigd.

NOOIT de stofzuiger in de buitenlucht gebruiken of op een nat oppervlak, of voor het opzuigen van nat materiaal.

NOOIT scherpe of harde voorwerpen, lucifers, hete as, sigarettenpeuken e.d. opzuigen.

Statische electriciteit. In sommige soorten vloerbedekking kan een kleine hoeveelheid statische elektriciteit worden gevormd. Een ontlading van deze statische elektriciteit is niet gevaarlijk voor de gezondheid.

Gebruik uitsluitend de hulpstukken die door Hoover zijn aanbevolen of geleverd.

NOOIT brandbare vloeistoffen opzuigen zoals reinigingsvloeistoffen, benzine, enz., noch de daardoor geproduceerde dampen.

Spuitbussen. De inhoud hiervan kan ontvlambaar zijn. Spuit NOOIT in buurt van de stofzuiger.

Het snoer. De stekker NIET uit het stopcontact verwijderen door aan het snoer te trekken. Als het snoer of de stekker beschadigd zijn, moet de stofzuiger worden hersteld door een officiële HOOVER onderhoudsmonteur, om risico's te vermijden.

Storingen / defecten. Uw stofzuiger NIET blijven gebruiken als die kennelijk defect is of als het electrisch snoer beschadigd is.

Na het gebruik. De stofzuiger afzetten en de stekker uit het stopcontact verwijderen. De stofzuiger altijd afzetten en de stekker uit het stopcontact verwijderen voordat reiniging of onderhoud van het apparaat plaats vindt.

Hoover Service. Tenslotte: Om de voortdurende veilige en efficiënte werking van het apparaat te kunnen garanderen, wordt aanbevolen dat reparaties en onderhoud uitsluitend worden uitgevoerd door een officiële HOOVER onderhoudsmonteur.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 44

HANDVAT MONTEREN (1)

Tenzij het apparaat wordt gebruik met de schouderband (zie (6)), dient altijd vóór gebruik het handvat op de stofzuiger te worden gemonteerd.

1. Verwijder de handschroef van het handvat.
2. Schuif het handvat over de stofzuiger.
3. Draai de handschroef vast.

DE KABEL OPBERGEN (2)

a) Wind het snoer om de haken.
   Zet het snoer vast met de snoerklem.
b) Maak de snoerklem los.
   Draai beide haken naar binnen om het snoer af te wikkelen (zie afbeelding).

ACCESSORIES (3)*

a) Schouderband*
b) Flexibele slang*
c) Verlengbuis
d) Zuigmond voor meubilair
e) Spleetzuigmond
f) Stofborstel*

MONDSTUKKEN (3)*

g) Zuigmond voor vloerbedekking/vloeren: druk op het pedaal, zodat de borstels de harde vloer raken.
h) Zuigmond kwetsbare vloeren*: voor hout en alle kwetsbare vloeren.
i) Turbozuigmond*: speciaal voor vloerbedekking.
l) Krachtzuigmond*: voor diep reinigen van vloerbedekking met een groot oppervlak.

BEDIENINGSKNOPPEN (4)*

a) **AAN/UIT** schakelaar
   Indrukken om de machine in te schakelen.
   Nogmaals indrukken om de machine uit te schakelen.
b) **Zuigkrachtinstelling***
   Naar rechts schuiven voor hogere zuigkracht.
   Naar links schuiven voor lagere zuigkracht.

KRACHTZUIGER (5)*

Bij gebruik van de krachtzuigmond, dient de «krachtzuigstekker» te worden aangesloten op het contact aan de achterkant van de stofzuiger (achter het bedieningspaneel).

SCHOUDERBAND (6)*

a) Verwijder de zuigmond en schuif een uiteinde van de schouderband over de buis aan de onderkant van de stofzuiger. Schuif de band tot voorbij het grendellipje en draai de band zoals getoond. Aanbrengen met het hulpstuk voor het gewenste gebruik.
b) Verwijder het grootste handvat – zie (1). Bevestig het andere uiteinde van de schouderband met de clip aan de bovenkant van de stomp van dit handvat.
c) Draag de stofzuiger over de schouder, zoals getoond.

*** Eigenschappen kunnen per model verschillen**

BELANGRIJK: ALVORENS DE STOFZAK TE VERVANGEN, DE ECOBOX™ TE LEGEN OF EEN FILTER TE VERWIJDEREN, MOET DE STOFZUIGER ALTIJD EERST WORDEN UITGESCHAKELD EN DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT WORDEN VERWIJDERD.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 45

DE STOFZAK VERVANGEN (7) *

De stofzakindicator wordt rood wanneer de stofzak vol is of moet worden vervangen.
De stofzakindicator geeft de inhoud van de stofzak alleen goed weer wanneer de zuigkrachtinstelling* in de hoogste stand staat (helemaal naar rechts).

Laat de stofzak **NOOIT** te vol worden.

De stofzak vervangen:

1. Leg de stofzuiger op een vlakke ondergrond
2. Verwijder de klep over de zak.
3. Verwijder de stofzak door de kraag van de zak met het lipje van de inlaatopening van de zuigslang te trekken. De zak wordt automatisch afgesloten.
4. Breng de nieuwe zak aan door eerst de hoeken van de zak terug te vouwen en de flap te sluiten, zoals getoond.
5. Plaats de nieuwe zak in de stofzakruimte vóór de lipjes, zoals getoond. Druk vervolgens de kraag over de inlaatopening van de slang, totdat hij op zijn plaats klikt.
6. Bevestig de lipjes op de klep van de stofzak, zoals getoond, en sluit de klep.

De stofzuiger mag **NOOIT** zonder stofzak worden gebruikt.

HOOVER ADVISEERT OM NIEUWE FILTERS AAN TE BRENGEN NADAT DRIE VOLLE ZAKKEN ZIJN VERWIJDERD.

VOORFILTER MOTOR VERVANGEN (10)

Wanneer de stofzak is verwijderd, kan het filter uit de ruimte voor de stofzak worden verwijderd.
Breng een nieuw filter aan, gevolgd door de stofzak.

UITBLAASFILTER VERVANGEN (11)

a) Open het filterdeksel.
b) Verwijder het filter.
c) Plaats een nieuw filter en sluit het deksel.

LEGEN VAN DE ECOBOX™ (8)* (9)*

De EcoBox™-indicator wordt rood wanneer de EcoBox™ vol is en geleegd moet worden.
De indicator geeft de EcoBox™ inhoud alleen goed weer wanneer de zuigkrachtinstelling in de hoogste stand staat (helemaal naar rechts).

De EcoBox™ legen:

1. Verwijder de klep over de zak.
2. Verwijder de EcoBox™ uit de stofzuiger.
3. Open de EcoBox™ en verwijder de inhoud.
4. Zet de EcoBox™ weer in elkaar.
5. Breng de gemonteerde EcoBox™ aan in de stofzuiger (2. in omgekeerde volgorde).
6. Breng de klep over de zak aan (1. in omgekeerde volgorde).

De stofzuiger mag **NOOIT** zonder EcoBox™ worden gebruikt.

ONDERHOUD VAN HET ECOBOX™ FILTERS

De motor- en uitlaatfilter moeten **elke maand** schoongemaakt worden. Hoe u toegang krijgt tot de filters, vindt u in de gebruikshandleiding.

Om de goede werking van de filters te verzekeren, volgt u deze eenvoudige stappen:

1. Spoel beide filters uit onder lauwwarm water maar schrob ze niet.
2. Verwijder het teveel aan water met een droge doek en laat ze drogen gedurende 24 uur of tot ze volledig droog zijn.

Nadat u ze volledig schoongemaakt heeft, bevestigt u de EcoBox™ en de filters opnieuw op hun oorspronkelijke plaats in de stofzuiger.

*** Eigenschappen kunnen per model verschillen**

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 46

SERVICEOPROEP

Er zal een tarief in rekening worden gebracht wanneer blijkt dat de stofzuiger in goede conditie verkeert, of niet gemonteerd is in overeenstemming met deze instructies, of incorrect gebruikt is.
Controleer de volgende lijst voordat u een HOOVER onderhoudsmonteur belt:

1. Controleer of de netstroom naar stofzuiger is aangesloten en werkt. Controleer het stopcontact met een ander elektrisch apparaat.
2. Is de papieren stofzak of de EcoBox™ vol?
3. Is de slang verstopt?
4. Zijn de filters verstopt?

Bel in geval van twijfel de serviceafdeling van HOOVER voor telefonisch advies.

RESERVEONDERDELEN*

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Hoover.

RESERVEONDERDELEN	CODE
Papieren stofzakken (5 papieren stofzakken + 1 voorfilter motor + 1 uitblaasfilter)	H21A - 09173873
Antibacterieel uitblaasfilter	T28 - 09184342
Koolstoffilter motor (1 voorfilter motor + 1 uitblaasfilter)	S48 - 09182973
Filterset (1 voorfilter motor + 1 uitblaasfilter)	U8 - 09163965
Acenta EcoBox™ voorfilter motor	S39 - 03875042
Draagset (1 schouderband + 1 slang + 1 stofborstel)	C48 - 35600191
Tapijt- & vloerzuigmond	G28 - 09185554
Parketzuigmond	G39 - 04845026
Turbozuigmond	J11 - 04845027

*** Eigenschappen kunnen per model verschillen**

UW GARANTIE

De garantievoorwaarden voor dit toestel worden bepaald door uw vertegenwoordiger in het land waarin het toestel verkocht wordt. Bijzonderheden omtrent deze voorwaarden kunnen verkregen worden bij de dealer bij wie het toestel werd gekocht. Het bewijs van verkoop of ontvangst moet getoond worden bij elke claim onder de voorwaarden van deze garantie. Onderworpen aan verandering zonder kennisgeving.

® Gedeponeerd Merk

Candy Hoover Belgium NV
Haachtsesteenweg 162B
1820 Melsbroek
Tel : 02-752 94 11

Gias Customer Service (België)
0903/99109 (1.12 € / min.)

Candy Nederland BV
Argonweg 7-11
3812 RB AMERSFOORT
Tel : 033-4224000

Gias Customer Service (Nederland)
0900/9999109 (0.10 € / min.)

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 47

ECOBOX™ SYSTEM

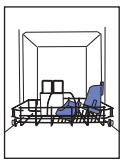
De unieke EcoBox™ van Hoover is vervaardigd uit een speciaal poreus plastic dat wel lucht doorlaat maar het meeste vuil en fijn stof tegenhoudt.

Om de goede werking van het systeem te verzekeren, raden wij u aan de EcoBox™ **elke maand schoon te maken** om het fijne stof dat uw machine opgezogen heeft en dat in de EcoBox™ wordt vast-gehouden, te verwijderen.

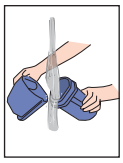
Om de EcoBox™ schoon te maken en zo de prestaties ervan te optimaliseren, volgt u de volgende eenvoudige stappen:

1. Schud de grote stukken vuil en afval uit de EcoBox™.

2. Verwijder met een borstel het fijne stof dat zich op de binnenwanden van de EcoBox™ heeft vastgezet.



3. Was de binnen- en buitenkant van de EcoBox™ grondig uit met warm water en afwasmiddel. U kunt de EcoBox™ nu ook in de vaatwasmachine schoonmaken met een volledige was- en droogcyclus op maximaal 75°C.



4. Als u de EcoBox™ niet in een vaatwasser stopt, moet u zowel de binnen- als buitenkant ervan grondig spoelen. Zorg ervoor dat u alle zeepresten wegspoelt.

Verwijder het teveel aan water met een droge doek en laat de EcoBox™ drogen gedurende 24 uur of tot hij volledig droog is.

ONDERHOUD VAN DE FILTERS

De motor- en uitlaatfilter moeten **elke maand** schoongemaakt worden. Hoe u toegang krijgt tot de filters, vindt u in de gebruikshandleiding.

Om de goede werking van de filters te verzekeren, volgt u deze eenvoudige stappen:

1. Spoel beide filters uit onder lauwwarm water maar schrob ze niet.

2. Verwijder het teveel aan water met een droge doek en laat ze drogen gedurende 24 uur of tot ze volledig droog zijn.

Nadat u ze volledig schoongemaakt heeft, bevestigt u de EcoBox™ en de filters opnieuw op hun oorspronkelijke plaats in de stofzuiger.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 48

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 49

PEČLIVĚ SI, PROSÍM, PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD

Tento produkt se smí sestavit a používat výhradně v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Je určen pouze pro odstraňování suchých nečistot a prachu z koberců a podlah v domácnosti. Sadu příslušenství lze použít k odstraňování prachu z nábytku a tkanin.

POŽADAVKY NA NAPÁJENÍ

POZOR!

Elektřina může být velmi nebezpečná. Tento vysavač má dvojitou izolaci a nesmí být uzemněn.
UPOZORNĚNÍ: Vodiče v přívodní šňůře mají toto barevné značení:
• Modrý – nulák
• Hnědý – fáze.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Návod k použití. Tento vysavač se smí používat pouze k účelům, pro které byl vyroben, jak je uvedeno v tomto návodu. Před použitím vysavače se s instrukcemi důkladně seznamte.

Čistíte-li podlahy od jemného prachu nebo čistíte-li nové koberce, **často vyměňujte papírové sáčky nebo vyprazdňujte EcoBox™**.

Vysavač **NEPOUŽÍVEJTE** na venkovní úklid, na vlhké povrchy nebo na vysávání vody.

NEVYSÁVEJTE tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel, cigaretové nedopalky a podobně.

Statická elektřina. Při čištění některých koberců dochází ke vzniku statické elektřiny. Výboje statické elektřiny neohrožují zdraví.

Používejte pouze příslušenství dodané nebo doporučené firmou Hoover.

NEVYSÁVEJTE hořlavé kapaliny, jako například čisticí roztoky, benzín apod., ani jejich výpary.

Aerosolové spreje mohou být hořlavé. Nestříkejte jimi v blízkosti vysavače.

Napájecí kabel. Při odpojování vysavače od napájení netahejte za napájecí kabel. Opravu poškozeného napájecího kabelu smí z bezpečnostních důvodů provádět pouze autorizovaný servisní technik značky HOOVER.

Závady. Je-li vysavač nebo přívodní šňůra poškozna, přístroj nepoužívejte.

Po použití. Vypněte vysavač a přívodní šňůru vytáhněte ze zásuvky. Před čištěním nebo prováděním údržby vysavač vždy vypněte a odpojte od sítě.

Servis Hoover. Abyste zaručili trvale bezpečnou a efektivní funkci vysavače, nechte jej vždy opravovat pouze u autorizovaného servisního technika firmy Hoover.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 50

MONTÁŽ RUKOJETI (1)

Nepoužíváte-li vysavač s ramenním popruhem, je třeba před použitím namontovat rukojeť - viz obr. (6).

1. Rukou vyšroubujte šroub rukojeti.
2. Rukojeť nasaďte shora na vysavač.
3. Utáhněte šroub.

ULOŽENÍ NAPÁJECÍHO KABELU (2)

A) Naviňte kabel na háky.
Zajistěte kabel propojenou svorkou.

B) Uvolněte připojenou svorku.
Otočte oba háky dovnitř podle obrázku, abyste uvolnili kabel.

PŘÍSLUŠENSTVÍ (3)*

A) Ramenní popruh*
B) Pružná hadice*
C) Prodlužovací trubice
D) Hubice na nábytek
E) Štěrbinový nástavec
F) Prachový kartáč*

HUBICE (3)*

G) Hubice na koberce a podlahy: sešlápnutím pedálu se vysunou kartáče - pro čištění hladkých podlah.
H) Šetrná hubice na podlahy*: vhodná k čištění dřevěných a choulostivých podlah.
I) Hubice Turbonozzle*: speciální hubice na koberce.
L) Elektrická aktivní hubice*: pro důkladné čištění velkých ploch koberce.

OVLÁDACÍ PRVKY (4)*

A) Hlavní vypínač
Stisknutím vysavač zapněte.
Opětovným stisknutím jej vypněte.
B) Ovládání sacího výkonu*
Posunutím doprava se zvýší sací výkon.
Posunutím doleva se sníží sací výkon.

NAPÁJENÍ EXTERNÍCH ZAŘÍZENÍ (5)*

Používáte-li elektrickou aktivní hubici, připojte její napájecí kabel do zdířky na zadní straně vysavače (za ovládacím panelem).

RAMENNÍ POPRUH (6)*

A) Odstraňte hubici. Jeden konec popruhu přetáhněte přes trubici na dně vysavače. Popruh protáhněte přezkou a otočte, jak je znázorněno na obrázku. Vybavte doplňky podle účelu použití.
B) Odstraňte dlouhou rukojeť - Viz obr. (1). Druhý konec ramenního popruhu upevněte pomocí přezky na vrchní straně rukojeti k přenášení vysavače.

C) Popruh si nasaďte přes rameno, jak je znázorněno na obrázku.

*** Prvky a příslušenství se liší v závislosti na modelu.**

UPOZORNĚNÍ: Před výměnou prachového sáčku, vyprazdňováním nádrže EcoBox™ či výměnou filtrů vysavač vždy vypněte a odpojte od sítě.

VÝMENA PAPÍROVÉHO SÁČKU (7)*

Jakmile kontrolka stavu sáčku zčervená, prachový sáček je třeba vyměnit.
Má-li kontrolka ukazovat správně, musí být regulace výkonu* nastavena na maximum (zcela vpravo).

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 51

NENECHTE sáček přeplnit.

Výměna sáčku:

1. Položte vysavač na rovný povrch.
2. Odklopte kryt nádrže EcoBox™.
3. Uchopte sáček za manžetu a uvolněte úchyt, jak je znázorněno na obrázku. Sáček vytáhněte z vysavače. Chlopeň se sama uzavře.
4. Vezměte nový sáček a ohněte jeho rohy a uzavírací chlopeň tak, jak je znázorněno na obrázku.
5. Manžetu sáčku zasuňte před úchyty, viz obr., a zatlačte ji před sací otvor tak, aby zapadla na své místo.
6. Pomocí úchytů zaklopte kryt prachového sáčku, viz obr.

Nepoužívejte vysavač bez prachového sáčku.

Společnost Hoover doporučuje vyměnit filtry za nové po pěti vyprázdněních plné nádrže EcoBox™ nebo prachového sáčku.

VÝMĚNA PŘED MOTOREM FILTRU (10)

Vyjměte prachový sáček. Vytáhněte filtr. Nasaďte na jeho místo nový a nasaďte zpět prachový sáček.

VÝMĚNA VÝFUKOVÝ FILTRU (11)

A) Odklopte kryt filtru.
B) Vyjměte filtr.
C) Nasaďte nový filtr a zavřete kryt.

VYPRÁZDNĚNÍ NÁDRŽE ECOBOX™ (8)*(9)*

Jakmile kontrolka stavu nádrže EcoBox™ zčervená, je třeba nádrž vyprázdnit. Má-li kontrolka ukazovat správně, musí být regulace výkonu* nastavena na maximum (zcela vpravo).
Vyprázdnění nádrže EcoBox™:

1. Odklopte kryt nádrže EcoBox™.
2. Vyjměte nádrž z vysavače.
3. Otevřete a vyprázdněte nádrž EcoBox™.
4. Uzavřete nádrž.
5. Nádrž nasaďte zpět do vysavače (opačný postup než u kroku 2).
6. Zaklopte kryt nádrže EcoBox™ (opačný postup než u kroku 1).

Nepoužívejte vysavač bez nádrže EcoBox™.

ÚDRŽBA FILTRŮ

Filtr před motorem a výfukový filtr je třeba každý měsíc umýt. Pokyny k vyjmutí filtrů naleznete v uživatelské příručce.

Chcete-li zaručit optimální funkci vysavače, postupujte, prosím, podle následujících jednoduchých pokynů:

1. Oba filtry propláchněte teplou vodou. Nečistěte je kartáčem apod.

2. Vodu jemně otřete suchým hadříkem a filtry nechte schnout 24 hodin nebo dokud nebudou zcela suché.

Umyté filtry a nádrž EcoBox™ vraťte do vysavače na jejich původní místo.

*** Prvky a příslušenství se liší v závislosti na modelu.**

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 52

SERVIS

Za servisní práci bude účtován poplatek, pokud byl vysavač prohlédnut a nebyla na něm shledána závada, pokud nebyl vysavač sestaven podle tohoto návodu nebo pokud byl používán k jinému účelu, než ke kterému je určen.

Než zavoláte servisního technika firmy HOOVER, zkontrolujte následující:

1) Jde do vysavače elektřina? Zkontrolujte zásuvku pomocí jiného spotřebiče.
2) Není plný prachový sáček nebo nádrž EcoBox™?
3) Není ucpaná trubice?
4) Nejsou ucpané filtry?

Máte-li jakékoliv pochybnosti, zavolejte nejbližší servisní pobočku firmy HOOVER. Možná se vám problém podaří odstranit po telefonu.

NÁHRADNÍ DÍLY*

Používejte pouze originální náhradní díly Hoover.

NÁHRADNÍ DÍLY	KÓD
Papírový pytel (5 papírových pytlů + 1 filtr před motorem + 1 výfukový filtr)	H21A - 09173873
Antibakteriální výfukový filtr	T28 - 09184342
Uhlíkový filtr před motorem (1 filtr před motorem + 1 výfukový filtr)	S48 - 09182973
Filtrační sada (1 filtr před motorem + 1 výfukový filtr)	U8 - 09163965
Filtr před motorem Acenta EcoBox™	S39 - 03875042
Přenosná sada (1 ramenní popruh + 1 hadice + 1 oprašovací kartáč)	C48 - 35600191
Hubice na koberec a podlahu	G28 - 09185554
Hubice Caresse na parkety	G39 - 04845026
Turbohubice	J11 - 04845027

*** Prvky a příslušenství se liší v závislosti na modelu.**

Záruka

Záruční podmínky pro tento spotřebič jsou takové, jaké stanoví náš zástupce v zemi, kde se spotřebič prodává. Podrobné údaje ohledně těchto podmínek lze obdržet od prodejce, u kterého byl spotřebič zakoupen. Při reklamacích podle těchto záručních podmínek musí být předložena účtenka nebo doklad o nákupu. Podléhá změně bez oznámení.

CANDY CR s.r.o.
Karmelitská 18
118 00 Praha 1
Tel: 257 530 418

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 53

ECOBOX™ SYSTEM

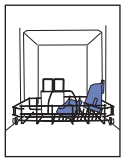
Jedinečné prachové nádrže EcoBox™ značky Hoover se vyrábějí ze zvláštního porézního materiálu, který propouští vzduch, avšak zadržuje většinu nečistot a jemného prachu.

Chcete-li zaručit optimální funkci systému, doporučujeme vám **jednou za měsíc nádrž EcoBox™ umýt** a odstranit tak i nejjemnější prach, který se zde shromáždil.

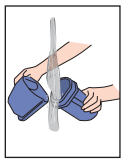
Při umývání a optimalizaci funkce vysavače postupujte, prosím, podle následujících jednoduchých pokynů:

1. Vyklepejte z nádrže EcoBox™ velké nečistoty a úlomky.

2. Jemný prach z vnitřních stěn nádrže EcoBox™ odstraňte pomocí kartáče.



3. Teplou vodou a v případě potřeby i prostředkem na mytí nádobí pečlivě umyjte vnější a vnitřní stěny nádrže EcoBox™. Nádrž EcoBox™ lze umýt též v myčce nádobí v nastavení na úplný mycí a sušicí cyklus při teplotě 75 °C.



4. Pokud nádrž EcoBox™ neumýváte v myčce nádobí, pečlivě opláchněte její vnitřní a vnější stěny, aby na nich nezůstal saponát.

Nádrž otřete suchým hadříkem a nechte ji 24 hodin schnout, dokud nebude zcela suchá.

ÚDRŽBA FILTRŮ

Filtr před motorem a výfukový filtr je třeba každý měsíc umýt. Pokyny k vyjmutí filtrů naleznete v uživatelské příručce.

Chcete-li zaručit optimální funkci vysavače, postupujte, prosím, podle následujících jednoduchých pokynů:

1. Oba filtry propláchněte teplou vodou. Nečistěte je kartáčem apod.

2. Vodu jemně otřete suchým hadříkem a filtry nechte schnout 24 hodin nebo dokud nebudou zcela suché.

Umyté filtry a nádrž EcoBox™ vraťte do vysavače na jejich původní místo.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 54

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 55

PROSIMO, DA POZORNO PREBERETE SLEDEČA NAVODILA

Izdelek morate sestaviti in z njim upravljati skladno s temi navodili. Uporabljate ga lahko izključno za čiščenje v gospodinjstvih, za vsesavanje nečistoče in prahu iz preprog in tal.
Priloženi nastavki omogočajo čiščenje oblazinjenega in drugega pohištva.

PRIKLJUČITEV NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

POZOR, ELEKTRIKA JE LAHKO ZELO NEVARNA!
Ta aparat ima dvojno izolacijo in ne sme biti ozemljen.
OPOZORILO: Žice v priključnem kablu so obarvane na naslednji način:
- Modra – Nula
- Rjava – Faza

VARNOSTNA OPOZORILA

Navodila za uporabo. Sesalnik uporabljajte le v dovoljene namene, kot je to opisano v tej knjižici. Pred uporabo pozorno preberite navodila in jih vedno upoštevajte.

Redno menjajte papirnato vrečko za prah oziroma praznite posodo EcoBox™ še posebj po vsesavanju drobnih prašnih delcev ali po čiščenju novih preprog.

NE sesajte tekočin, mokrih površin ali na prostem.

NE sesajte trdih ali ostrih predmetov, vžigalic, vročega pepela, cigaretnih ogorkov ali drugih podobnih predmetov.

Statična elektrika. Nekatere preproge ustvarjajo statično elektriko, katere sproščanje ni nevarno za zdravje.

Uporabljajte samo nastavke, ki so priloženi sesalniku in jih priporoča znamka Hoover.

NE sesajte vnetljivih tekočin kot na primer tekočih čistil, bencina ipd. ali njihovih hlapov.

Razpršila v dozah so lahko vnetljiva. Ne pršite jih v bližini sesalnika.

Električni kabel. Ko želite potegniti vtikač iz vtičnice NE vlecite za kabel. Če se priključni kabel poškoduje, ga mora popraviti za to usposobljeni strokovnjak pooblaščenega servisa. Nestrokovno popravilo pomeni tveganje za varnost uporabnikov.

Napake. NE nadaljujte z uporabo aparata, če opazite nepravilnosti v delovanju ali če je poškodovan priključni kabel.

Po uporabi potegnite vtikač iz vtičnice in izključite sesalnik iz električnega omrežja. Enako storite tudi pred vsemi vzdrževalnimi deli ali čiščenjem aparata.

Hoover pooblaščeni servis. Za varno in učinkovito delovanje vašega sesalnika vam priporočamo, da se za morebitna vzdrževalna dela in popravila obrnete na najbližji pooblaščeni servis znamke HOOVER.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 56

SKLOP ROČAJA (1)

Pred uporabo sesalnika namestite ročaj na sesalnik, razen če sesalnik uporabljate z ramenskim jermenom* (slika 6).

1. Ročno odvijte vijak z ročaja.
2. Namestite ročaj na vrh sesalnika.
3. Ročno zategnite vijak.

SHRANJEVANJE KABLA (2)

a) Ovijte kabel okoli držal.
   Kabel zavarujte s sponko.
b) Odmaknite sponko.
   Če želite sprostiti kabel, obrnite držala navznoter kot kaže slika.

DODATKI (3)*

a) Ramenski jermen*
b) Gibljiva cev*
c) Podaljšek cevi
d) Nastavek za pohištvo
e) Nastavek za špranje
f) Nastavek za prah*

NASTAVKI (3)*

g) Nastavek za preproge in tla: za čiščenje trdih tal pritisnite pedal in krtača se bo pomaknila navzven.
h) Nastavek za občutljiva tla*: za čiščenje lesenih ali občutljivih podov.
i) Krtača Turbo*: namenjena je zlasti za čiščenje preprog.
l) Električna krtača*: namenjena je globinskemu čiščenju večjih preprog.

STIKALA (4)*

a) Stikalo za **VKLOP/IZKLOP**
   Enkrat pritisnite za vklop.
   Ponovno pritisnite za izklop.
b) **Nastavljanje moči***
   Potisnite drsno stikalo v desno, da bi povečali sesalno moč.
   Potisnite drsno stikalo v levo, da bi zmanjšali sesalno moč.

ELEKTRIČNA KRTAČA (5)*

Če uporabljate električno krtačo, potisnite vtikač električnega nastavka v vtičnico na zadnji strani sesalnika (za stikalno ploščo).

RAMENSKI JERMEN (6)*

a) Ko je nastavek snet, namestite en konec jermena čez cev na dnu sesalnika.
   Nato potisnite konec jermena mimo zapornega zatiča in ga zavrtite, kot je to prikazano na sliki. Znova namestite gibljivo cev, podaljšek cevi, nastavek za špranje, nastavek za oblazinjeno pohištvo ali krtačo za prah, odvisno od namena uporabe.
b) Ko je snet dolgi ročaj (slika 1), drugi konec jermena pripnite na mesto, namenjeno pritrjevanju ročaja.
c) Zdaj si lahko sesalnik namestite čez ramo, kot je to prikazano na sliki.

*** Lastnosti, oz. nastavki, ki jih ne vsebujejo vsi modeli in so odvisni od tipa sesalnika.**

POZOR: PRED ZAMENJAVO VREČKE ZA PRAH, PRAZNENJEM POSODE ECOBOX™ ALI ODSTRANJEVANJEM FILTROV SESALNIK IZKLOPITE IN GA IZKLJUČITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.

ZAMENJAVA VREČKE ZA PRAH (7)*

Vrečko za prah morate zamenjati, ko indikator polne vrečke kaže rdeče.
Dejansko stanje vrečke za prah preverite tako, da nastavite največjo sesalno moč (stikalo potisnete do konca v desno) in preverite indikator polnosti vrečke.

Vrečke za prah **NE** smete preveč napolniti.

Zamenjava vrečke za prah:

1. Sesalnik položite na tla.
2. Odprite prostor posode za prah.
3. Odstranite vrečko tako, da s potegom za jeziček snamete del z odprtino z vhoda v cev. Vrečka se bo samodejno zaprla.
4. Novo vrečko namestite tako, da najprej zapognete vogale vrečke in del za zapiranje vrečke, kot je prikazano na sliki.
5. Vrečko obrnite tako, da bo del z odprtino pred jezički v vodilih za vrečko in nato potisnite del z odprtino čez vhod v cev, dokler se vrečka slišno ne zaskoči.
6. Namestite jezičke na vrata prostora za vrečko za prah kot kaže slika in jih zaprite.

Sesalnika **NE** uporabljajte, če v njem ni vrečke za prah!

HOOVER PRIPOROČA, DA STARE FILTRE ZAMENJATE Z NOVIMI PO UPORABI PETIH VREČK ZA PRAH.

ZAMENJAVA FILTRA ZA ZAŠČITO MOTORJA (10)

Ko ste odstranili papirnato vrečko za prah iz sesalnika, dvignite filter iz ohišja vrečke.
Vstavite nov filter in zamenjajte vrečko za prah.

ZAMENJAVA FILTRA ZA IZPIHANI ZRAK (11)

a) Dvignite pokrov prostora za filter.
b) Odstranite filter.
c) Vstavite nov filter in ponovno namestite pokrov.

PRAZNJENJE POSODE ECOBOX™ (8)*(9)*

Ko je potrebno izpraznitи posodo, vas opozori indikator polne posode EcoBox™. Dejansko stanje posode za prah preverite tako, da nastavite največjo sesalno moč (stikalo potisnete do konca v desno) in preverite indikator polnosti posode EcoBox™.

Praznjenje posode za prah EcoBox™:

1. Odprite prostor posode za prah.
2. Dvignite EcoBox™ iz sesalnika..
3. Odprite in izpraznite EcoBox™.
4. Re-assemble EcoBox™.
5. Namestite EcoBox™ nazaj v sesalnik (točka 2).
6. Namestite jezičke na vrata prostora za vrečko za prah in jih zaprite.

NIKOLI ne uporabljajte sesalnika, če v njem ni posode za prah EcoBox™!

VZDRŽEVANJE FILTRA ECOBOX™

Filtra za zaščito motorja in izpihani zrak čistite mesečno. Dostop do filtrov je opisan v teh navodilih.

Da bi zagotovili največjo učinkovitost, upoštevajte naslednja preprosta navodila:

1. Oba filtra izpirajte z vodo telesne temperature; ne uporabljajte krtač.
2. Filter obrišite s suho krpo in pustite filter na zraku 24 ur, oziroma toliko časa, da se povsem posuši.

Očiščene filtre in posodo EcoBox™ znova namestite v sesalnik.

*** Lastnosti, oz. nastavki, ki jih ne vsebujejo vsi modeli in so odvisni od tipa sesalnika.**

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 58

POOBLAŠČENI SERVIS

Če pri pooblaščenem servisu ugotovijo, da aparat normalno deluje, ni bil sestavljen v skladu s temi navodili ali, da ste ga nepravilno uporabljali, vam bodo zaračunali stroške. Preden se obrnete na pooblaščeni servis se prepričajte o naslednjem:

1. Ali je aparat pod napetostjo? Preverite s kakšnim drugim gospodinjskim aparatom.
2. Ali je v posodi EcoBox™ še kaj prostora?
3. Ali je zamašena cev?
4. Ali so zamašeni filtri?

Če niste prepričani, pokličite pooblaščeni servis znamke HOOVER in morda vam bodo lahko pomagali preko telefona.

REZERVNI DELI*

Uporabljajte izključno originalne rezervne dele znamke HOOVER.

REZERVNI DELI	KODE
Papirnate vreče (5 papirnatih vrečk + 1 filter za zaščito motorja + 1 filter za izpihani zrak)	H21A - 09173873
Protibakterijski filter za izpihani zrak	T28 - 09184342
Karbonski filter za zaščito motorja (1 filter za zaščito motorja + 1 filter za izpihani zrak)	S48 - 09182973
Oprema za filter (1 filter za zaščito motorja + 1 filter za izpihani zrak)	U8 - 09163965
Acenta EcoBox™ filter za zaščito motorja	S39 - 03875042
Prenosljiva oprema (1 ramenski jermen + 1 cev + 1 krtača za prah)	C48 - 35600191
Nastavek za preproge in trda tla	G28 - 09185554
Mehki nastavek za parket	G39 - 04845026
Krtača turbo	J11 - 04845027

*** Lastnosti, oz. nastavki, ki jih ne vsebujejo vsi modeli in so odvisni od tipa sesalnika.**

GARANCIJSKA IZJAVA

Garancijske pogoje določi predstavnik države, ki prodaja izdelek. Dodatna pojasnila o teh pogojih lahko dobite pri trgovcu pri katerem ste kupili izdelek. Pod pogoji te garancije morate na pooblaščenem servisu pokazati potrdilo o nakupu ali račun. Pogoji se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila.

® Zaščitena blagovna znamka

Candy Hoover d.o.o.
Letališka 35
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 520 75 50
Faks:+386 1 520 75 58

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 59

SISTEM ECOBOX™

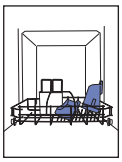
Edinstvena posoda za prah EcoBox™ znamke Hoover je izdelana iz posebne porozne plastike, ki omogoča prehajanje zraka, vsa nečistoča in fini prah pa ostanejo v posodi.

Da bi zagotovili kar najboljše delovanje sistema, morate **mesečno** prati posodo EcoBox™, da odstranite fini prah, ki ste ga vsesali in se nahaja v posodi.

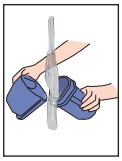
Pranje in s tem zagotavljanje optimalnega delovanja je zelo enostavno:

1. Najprej iz posode EcoBox™ stresite smeti in drugo nečistočo.

2. Notranjost posode EcoBox™ skrtačite, da odstranite prah, ki se je nabral na steni posode.



3. Temeljito operite posodo od znotraj in od zunaj s toplo vodo in tekočino za pomivanje posode. Nato lahko EcoBox™ pomijete v pomivalnem stroju na običajnem programu za pomivanje in sušenje posode; Najvišja dovoljena temperatura je 75 stopinj.



4. Če posode EcoBox™ ne želite pomivati v stroju, jo temeljito izperite z notranje in zunanje strani s čisto vodo in pazite, da na njej ne ostanejo sledi čistila.

Posodo EcoBox™ obrišite s suho krpo in pustite na zraku 24 ur oziroma dokler se povsem ne posuši.

VZDRŽEVANJE FILTROV

Tudi filtra za motor in izpihani zrak morate čistiti mesečno. Za navodila za dostop do filtrov preberite ta navodila.

Da bi zagotovili optimalno delovanje, sledite naslednjim preprostim navodilom:

1. Oba filtra izperite z mlačno vodo. Filtrov ne drgnite, npr. s ščetko.

2. Filter obrišite s suho krpo in pustite na zraku 24 ur oziroma dokler se povsem ne posuši.

Po čiščenju namestite filtre in posodo EcoBox™ v pravilni položaj nazaj v sesalnik.

acenta_final.qxd 22/2/05 12:27 PM Page 60

ENGLISH ITALIANO FRANÇAIS
DEUTSCH ESPAÑOL ΕΛΛΗΝΙΚΑ
VLAAMS/NEDERLANDS ČESKY SLOVENSKI

17-01-59-008-00 © 2005 PRINTED IN P.R.C.